

3 1761 11648476 7

CA1  
NT  
N18

# National Round Table on the Environment and the Economy

## Annual Report 2009-2010



National Round Table  
on the Environment  
and the Economy

Table ronde nationale  
sur l'environnement  
et l'économie

Canada



National Round Table  
on the Environment  
and the Economy

Table ronde nationale  
sur l'environnement  
et l'économie

# NATIONAL ROUND TABLE

344 Slater Street, Suite 200 Ottawa, Ontario, K1R 7Y3 Canada

# ON THE ENVIRONMENT

T 613-992-7189 / F 613-992-7385 / E-mail: [admin@nrtee-trnee.ca](mailto:admin@nrtee-trnee.ca)

# AND THE ECONOMY

[WWW.NRTEE-TRNEE.CA](http://WWW.NRTEE-TRNEE.CA)





## LETTER FROM THE CHAIR AND PRESIDENT AND CEO

July 2010

Dear Minister:

We are pleased to submit to you the *2009-2010 Annual Report* of the National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE).

The year was an exceptionally busy one for the Round Table, beginning with the April, 2009, release of *Achieving 2050: A Carbon Pricing Policy for Canada*. This was followed by four separate policy publications, including last July's annual review and assessment of the government's *Kyoto Protocol Implementation Act Action Plan*. The NRTEE also conducted research during the fiscal year that culminated in the publication of two other reports in the spring of 2010.

The Round Table marked the fall by releasing *True North: Adapting Infrastructure to Climate Change in Northern Canada*. The report offered practical advice on how Northern Canada can adapt its infrastructure to the potential effects of a changing climate. Later, the Round Table wound up its *Achieving 2050* carbon pricing policy report with an electronic report highlighting key outcomes from a series of outreach sessions with stakeholders that took place in the late spring and summer of 2009.

In early 2010, the NRTEE produced, in conjunction with the Public Policy Forum, a report examining the need for new collaborative governance approaches to achieve the goals of sustainable development. Entitled *Progress Through Process: Achieving Sustainable Development Together*, this joint report was the culmination of meetings and consultations with 20 experts in the field of sustainability and governance.

Throughout the year, the Round Table also continued with its work on two major policy research programs: *Climate Prosperity: The Economic Risks and Opportunities of Climate Change for Canada* and *Water Sustainability and Canada's Natural Resource Sectors*.

The *Climate Prosperity* series was unveiled to the public in April, 2010, with a brochure outlining the scope of the program. The first report in the series, *Measuring Up: Benchmarking Canada's Competitiveness in a Low-Carbon World*, was released in May, 2010. In June, the NRTEE released the first of two reports as part of its water program, entitled *Changing Currents: Water Sustainability and the Future of Canada's Natural Resource Sectors*.

Aside from our published work, NRTEE members participated in a number of conferences and hosted several joint meetings with stakeholders. The Round Table also took a leading role in discussions on a clean-energy strategy for Canada, which included nine other public policy organizations.

Last year marked the beginning of the Round Table's third decade of providing the Government of Canada and Parliament with policy advice on achieving sustainable development. We look forward to continuing to do so.

Yours sincerely,

Robert Page, Ph.D.  
Chair

David McLaughlin  
President and Chief Executive Officer

## NRTEE MEMBERS

(April 1, 2009 to March 31, 2010)

### NRTEE Chair

Bob Page  
Calgary, Alberta

Janet Benjamin  
North Vancouver, British Columbia  
(to December 8, 2009)

The Honourable Pauline Browes, P.C.  
Toronto, Ontario

Elizabeth Brubaker  
Toronto, Ontario

Angus Bruneau  
St. John's, Newfoundland and Labrador

David Chernushenko  
Ottawa, Ontario (to November 9, 2009)

Diane Cunningham  
London, Ontario (from May 14, 2009)

Anthony Dale  
Toronto, Ontario

Francine Dorion  
St-Bruno-de-Montarville, Québec

Robert Dubé  
Montréal, Québec (to October 12, 2009)

John Hachey  
Lachine, Québec (from May 14, 2009)

Timothy Haig  
Oakville, Ontario

Christopher Hilken  
Toronto, Ontario

Franklin Holtforster  
Ottawa, Ontario (from November 9, 2009)

Mark Jaccard  
Vancouver, British Columbia (to November 9, 2009)

Leah Lawrence  
Calgary, Alberta (from May 14 to November 13, 2009)

Donald MacKinnon  
Toronto, Ontario

Ken McKinnon  
Whitehorse, Yukon

Robert Mills  
Red Deer, Alberta (from October 1, 2009)

Richard Prokopanko  
Vancouver, British Columbia

Wishart Robson  
Calgary, Alberta

Robert Slater  
Ottawa, Ontario

Robert Sopuck  
Sandy Lake, Manitoba (to July 28, 2009)

### NRTEE President and CEO

David McLaughlin

## NRTEE SECRETARIAT (as of March 31, 2010)

*President and CEO*

David McLaughlin

*Executive Assistant to the President and CEO*

Julie St-Amour

*Director, Policy and Research*

René Drolet

*Senior Policy Advisors*

Jill Baker

Alex Long

*Policy Advisors*

Dale Beugin

Jimena Eyzaguirre

Suzanne Loney

*Research Associates*

Katherine Balpatak

Isabella Kavafian

*Director, Communications & Public Affairs*

Brian Laghi

*Communications Advisor*

Tony Bégin

*Website Communications Officer*

Edwin Smith

*Communications Coordinator*

Tania Tremblay

*Communications Administrative Assistant*

Richard Pilon

*Corporate Secretary and Manager, Member Services*

Sara Melamed

*Director, Corporate Services*

Jim McLachlan

*Records and Information Management Specialist*

Fosca Omara

*IT Security, Systems and Network Analyst*

Kevin Trudeau

*Manager, Finance and Contracts*

Duane Wilson

*Finance Officer*

Claude Simard

*Finance Assistants*

Linda Charbonneau

Bonnie Klein

*Procurement and Contracting Administrator*

Denise Johnston

*Manager of Human Resources and Administrative Services*

Hélène Sutton

*Human Resources and Office Management Assistant*

Kim Laforge

*Administrative Assistants*

Denise Edwards

Nadra Meigag



## THE NATIONAL ROUND TABLE: ABOUT US

Emerging from the famous Brundtland Report, *Our Common Future*, the National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE) has become a model for convening diverse and competing interests around one table to create consensus ideas and viable suggestions for sustainable development.

The NRTEE focuses on sustaining Canada's prosperity without borrowing resources from future generations or compromising their ability to live securely.

The NRTEE is in the unique position of being an independent policy advisory agency that advises the federal government on sustainable development solutions. We raise awareness among Canadians and their governments about the challenges of sustainable development. We advocate for positive change. We strive to promote credible and impartial policy solutions that are in the best interest of all Canadians based on research, stakeholder engagement, and consideration by Round Table members.

We accomplish that mission by fostering sound, well-researched reports on priority issues and by offering advice to governments on how best to reconcile and integrate the often divergent challenges of economic prosperity and environmental conservation.

The NRTEE brings together a group of distinguished sustainability leaders active in businesses, universities, environmentalism, labour, public policy, and community life from across Canada. Our members are appointed by the federal government for a mandate of up to three years. They meet in a round table format that offers a safe haven for discussion and encourages the unfettered exchange of ideas leading to consensus. This is how we reconcile positions that have traditionally been at odds.

We also reach out to expert organizations, industries, and individuals to assist us in conducting our work on behalf of Canadians. These partners help spark our creativity, challenge our thinking, and generate the momentum needed for success.

*The NRTEE Act* underlines the independent nature of the Round Table and its work. The NRTEE reports, at this time, to the Government of Canada and Parliament through the Minister of the Environment.

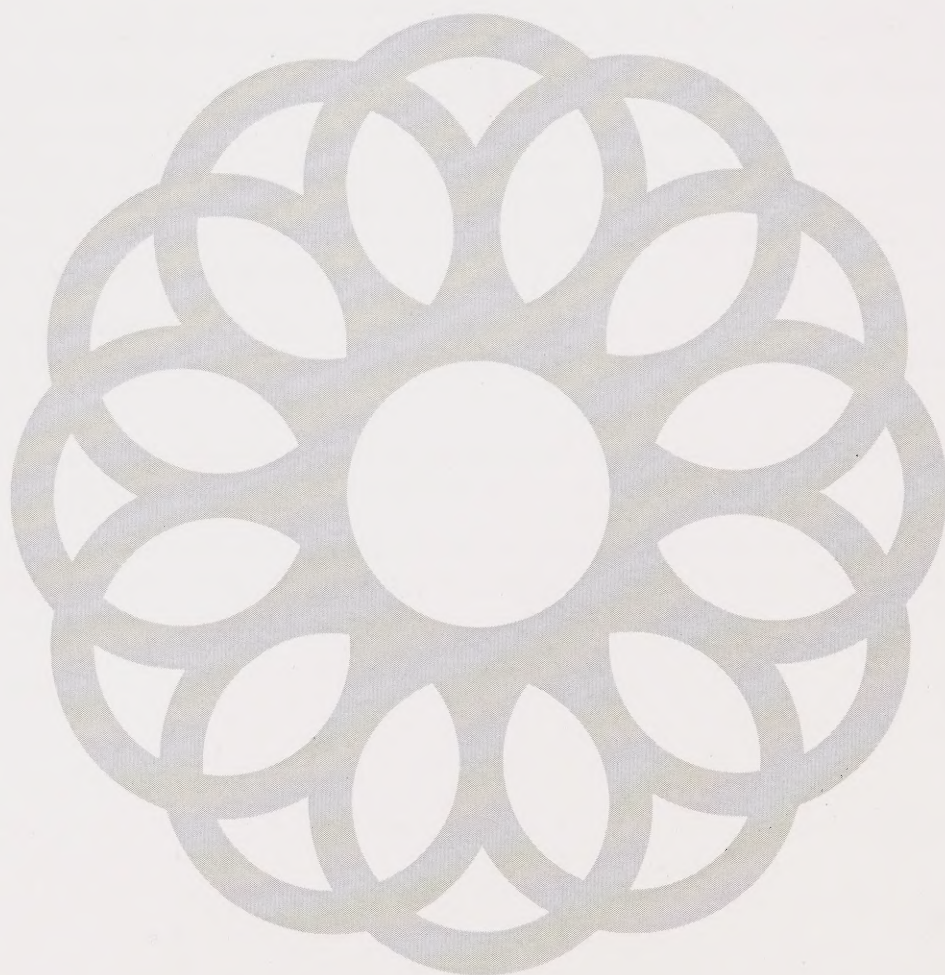
The NRTEE maintains a secretariat, which commissions and analyzes the research required by its members in their work. The secretariat furnishes research, administrative, promotional, and communications support for NRTEE activities and operations.

## TABLE OF CONTENTS

1.0 / THE YEAR IN REVIEW .....	09
2.0 / A LOOK AHEAD .....	21
3.0 / MANAGEMENT RESPONSIBILITY FOR FINANCIAL STATEMENTS .....	25
4.0 / AUDITOR'S REPORT .....	27
5.0 / STATEMENT OF FINANCIAL POSITION .....	29
6.0 / STATEMENT OF OPERATIONS .....	31
7.0 / STATEMENT OF EQUITY OF CANADA .....	33
8.0 / STATEMENT OF CASH FLOW .....	35
9.0 / NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS .....	37

# 1.0

/ THE YEAR IN REVIEW





## THE YEAR IN REVIEW

### POLICY AND RESEARCH PROGRAMS

The National Round Table on the Environment and the Economy strives to ensure its policy and research activities are directly relevant to Canada's national interest.

The Round Table offers an opportunity for our stakeholders to gather and share in the development of effective insights and understanding. Through its research and analysis the Round Table is a catalyst for innovative and effective public policy in sustainability. The NRTEE offers independent advice to governments on how best to address the challenges and seize the opportunities associated with creating a sustainable, 21st century economy for Canadians.

Over the 2009-2010 fiscal year, the NRTEE has focused its attention on a number of critical issues and research areas:

- Carbon pricing policy;
- The economic risks and opportunities of climate change;
- Adaptation of northern infrastructure to climate change;
- Water sustainability and Canada's natural resource sectors;
- Sustainable development governance; and,
- Review of the Government of Canada's implementation of the Kyoto Protocol.

We released several reports and one brochure related to our work in 2009-2010. We also held 25 consultation meetings across the country on various issues. These consultation sessions were held in order to ensure stakeholder engagement in various phases of our initiatives (program scoping, sharing of information, review of results and discussion of recommendations).

### ***ACHIEVING 2050: A CARBON PRICING POLICY FOR CANADA***

Published in April 2009, this report recommended a carbon pricing policy for Canada, designed to meet the government's 2020 and 2050 GHG emissions reductions targets. The report explores how best to establish a unified carbon pricing policy for Canada – in the form of an economy-wide cap-and-trade system – that would meet Canada's environmental goals at least economic cost. The report consisted of an advisory report and a technical background. The NRTEE's research included wide consultation with stakeholders, on-going input from an Expert Advisory Committee, a review of global experiences, and the creation of new economic modelling and analysis.

Following the release of the report, the NRTEE held a series of outreach

sessions in six Canadian cities — Vancouver, Calgary, Ottawa, Toronto, Montreal, and Halifax — during the spring and summer of 2009, to gauge regional views and gain insights on the potential impact of the proposed carbon pricing policy. A summary report, released in December 2009, highlights the key outcomes from the sessions, including areas of agreement and divergence as well as specific issues participants felt the federal government needed to be aware of when moving toward a unified national cap-and-trade system.

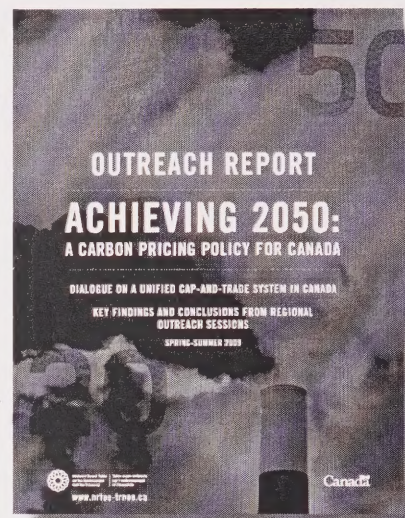
Participants across Canada strongly supported the recommendations of *Achieving 2050*, in particular:

- An economy-wide carbon pricing policy with the greatest breadth of coverage possible;
- *Achieving 2050's* cap-and-trade implementation road map, which was seen as a logical, sequenced approach to implementing an adaptive policy that minimizes risks;
- Taking action now, rather than delaying;
- A move from the current fragmentation of carbon prices and policies across Canada to a unified, national approach;
- The report's recommendation to send a carbon price signal that is certain and credible now, while being able to adapt to changing circumstances over time;
- A cap-and-trade system that can eventually link with a U.S. system;
- The use of auction revenue first and foremost for technology deployment and innovation; and
- The report's recommendations concerning new governance institutions.

As well, participants from all sessions wanted the federal government to be aware of some issues of concern:

- Implementing a cap-and-trade system could put Canadian firms at a competitive disadvantage with U.S. firms, from proposed U.S. protectionist measures in draft climate legislation, carbon leakage, and greater auction of permits in Canada than in the U.S.
- The energy system could lack the necessary capacity to meet the demands of electrification as a result of carbon pricing.

Copies of the *Achieving 2050* advisory report, technical backgrounder, and outreach report, can be found at: <http://www.nrtee-trnee.ca/eng/publications/carbon-pricing/carbon-pricing-eng.php>



*Achieving 2050: A Carbon Pricing Policy for Canada - Outreach Report* was released in December 2009.



## **CLIMATE PROSPERITY – THE ECONOMIC RISKS AND OPPORTUNITIES OF CLIMATE CHANGE FOR CANADA**

Building on its previous work on climate change, the NRTEE launched its *Climate Prosperity* program in 2009-2010, focusing on the economic risks and opportunities for Canada related to climate change. A brochure providing details of the program was produced and distributed to a large number of stakeholders.

*Climate Prosperity* will develop strategic policy recommendations for governments to secure Canada's economic future in a changing climate over the course of seven distinct reports. It will offer new insights and ideas on how Canada can not only cope with climate change, but prosper through it. In 2009-2010, efforts were focused on program scoping, initial research, and stakeholder consultation, resulting in an integrated, comprehensive program approach based on two main policy research streams.

The first stream deals with the physical impacts of climate change. Climate change will bring risks to the economy, for example, from a rise in sea levels and from extreme events such as storms and floods. There will also be some economic benefits for Canada from climate change, at least in the short-term, such as reduced heating bills as winters become less cold. Currently, there is insufficient knowledge about what the physical impacts of a changing climate will mean for Canada's economy and regions, and the costs of adaptation.

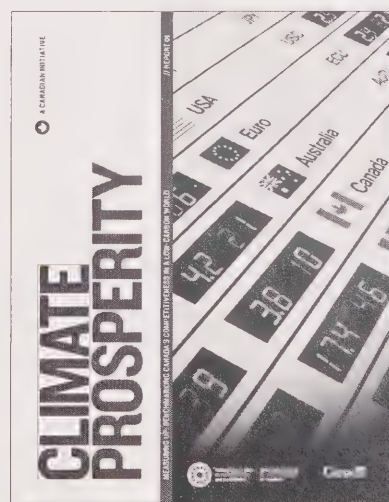
The second research stream addresses the risks and opportunities that are created by a global transition to a low-carbon economy. As the world enacts policies to reduce emissions, new industries and technologies will emerge. This stream of work will explore how Canada can seize these opportunities and enhance its competitiveness.

Work has been undertaken on both streams. The NRTEE has launched an ambitious research agenda involving original economic modelling and analysis, as well as extensive consultations with key environmental, industry and expert stakeholders. Significant progress has been made in understanding the impacts of climate change for Canada under various scenarios of warming, the economic implications of climate change on four specific sectors (coastal zones, human health, public infrastructure and forests), the implications of uncertain U.S. climate policy for Canadian climate policy choices, and Canada's standing in low-carbon competitiveness compared to other G8 countries.

Knowing where we stand is a key component in determining where we must focus if Canada is to compete and win in this new reality. This is the purpose of the first report entitled *Measuring Up: Benchmarking Canada's Competitiveness in a Low-Carbon World*, released in May 2010. It assesses Canada's competitiveness against other G8 nations in areas such as



*Climate Prosperity: The Economic Risks and Opportunities of Climate Change for Canada* was released in April 2010.



*Measuring Up: Benchmarking Canada's Competitiveness in a Low-Carbon World* was released in May 2010.



emissions and energy, skills, investment, innovation and governance.

Copies of the report and the brochure, as well as more information on the *Climate Prosperity* program can be found at: <http://www.nrtee-trnee.ca/eng/issues/programs/climate-prosperity/climate-prosperity-eng.php>

### **TRUE NORTH: ADAPTING INFRASTRUCTURE TO CLIMATE CHANGE IN NORTHERN CANADA**

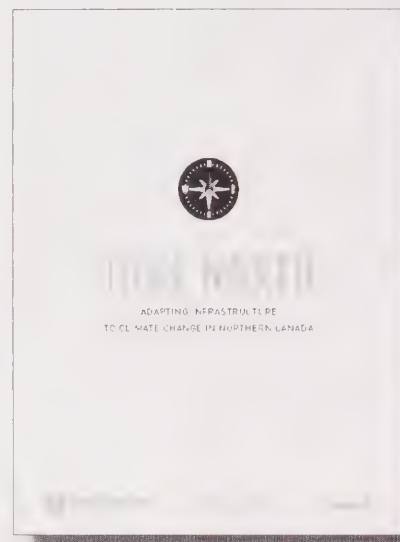
Canada's North is on the frontline of climate change. The speed and magnitude of change and the uneven and limited response capacity to address climate risk pose unique threats to this region. This is clearly apparent with infrastructure. Future challenges include engineering in cold climates and remote locations, a lack of back-ups in infrastructure systems and limited financial and human resources to assess risks and apply and enforce standards. Moreover, melting permafrost is undermining building foundations and threatens roads, pipelines, and communications infrastructure, while storm surges, wildfires, floods, blizzards and changing wind and snowstorm patterns all pose risks to remote and vulnerable communities.

Canada's North is likely to experience unprecedented pressure on infrastructure, given the effects of climate change as well as changing demographics and increased economic development. The program's purpose was to demonstrate how improvements in the use of existing risk-based mechanisms — codes and standards, insurance, and disaster management — can reduce the vulnerability of northern infrastructure, while also addressing climate risks into the future. Released in November 2009, *True North* was a product of over two years of intensive research and consultations with almost 100 stakeholders from the North and across Canada.

The report set out 16 recommendations to make community, energy, and transportation infrastructure more resilient and able to cope with expected climate change. The NRTEE's recommendations focus on four areas:

1. Integrating climate risks into existing government policies, processes, and mechanisms.
2. Ensuring northern interests are represented and implicated in the development of climate change solutions.
3. Strengthening the science capacity and information use in the North to support long-term adaptation efforts.
4. Building community capacity to address climate risks to northern infrastructure and take advantage of opportunities.

Copies of the report and information on the research process can be found at: <http://www.nrtee-trnee.ca/eng/publications/true-north/true-north-eng.php>



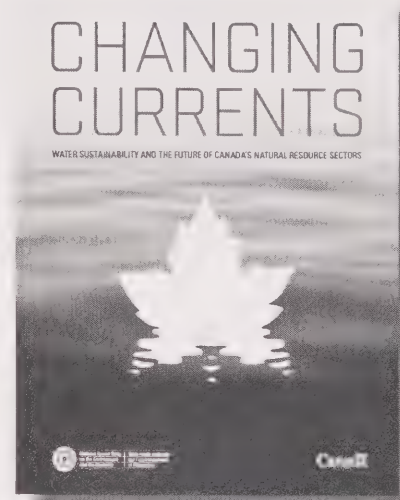
*True North: Adapting Infrastructure to Climate Change in Northern Canada* was released in November 2009.

## **CHANGING CURRENTS: WATER SUSTAINABILITY AND THE FUTURE OF CANADA'S NATURAL RESOURCE SECTORS**

The NRTEE program on Water Sustainability and Canada's Natural Resource Sectors is designed to examine the relationship between the energy, mining, forestry and agriculture sectors and water sustainability. The program raises the profile of water management within Canada, particularly with respect to the natural resource sectors. Its goal is to provide recommendations to governments, industry and water management authorities on policies, approaches and mechanisms through which water can be better managed to foster both ecosystem health and the natural resource sectors' economic sustainability.

In 2009-2010, the NRTEE completed the program's first phase, which focused on defining the most important water uses to the sectors and key issues relative to them. The program's sub-committee, comprised of members of the NRTEE, played a strategic guidance role for the program and was deeply involved throughout Phase I. This group is complemented by an Expert Advisory Committee (EAC), made up of leading Canadian water experts. The NRTEE's research was also supplemented by a number of roundtable meetings held in conjunction with industry associations. These meetings helped to verify the in-house findings of the NRTEE and enhanced the understanding of the key issues from the perspective of the industry stakeholders. This work resulted in the publication of *Changing Currents: Water Sustainability and the Future of Canada's Natural Resource Sectors*, released in June 2010, in conjunction with the inaugural Canadian Water Summit in Mississauga, Ontario.

Information on Water Sustainability and Canada's Natural Resource Sectors can be found at: <http://www.nrtee-trnee.com/eng/issues/programs/water/water.php>



*Changing Currents: Water Sustainability and the Future of Canada's Natural Resource Sectors* was released in June 2010.

## **SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOVERNANCE**

More than 20 years ago, Canadians embraced the emerging concept of sustainable development in response to the landmark Brundtland Report. Meeting the needs of present generations without compromising those of generations to come is at the heart of bringing environmental and economic interests together to create truly sustainable development solutions. But this has been easier said than done. Adversarial positions and entrenched interests have replaced dialogue and debate aimed at forging common solutions in recognition of a common future. Governments are often caught in the middle, forced to arbitrate between competing interests and positions in an attempt to navigate a way forward when they need to innovate with more open ways of bringing people together.

Today, complex, long-term issues such as climate change, water management, clean energy and more require new collaborative engagement

processes if we are to truly make progress. That's why the NRTEE and the Public Policy Forum collaborated in 2009-2010 to examine how we could reinvigorate our governance processes to make real progress on sustainable development.

Over the course of two round table discussions and one-on-one interviews with 20 of Canada's leading experts and practitioners in the field of sustainable development and governance, the NRTEE developed the content towards production of a report entitled *Progress Through Process: Achieving Sustainable Development Together*. The report set out eight key "Elements of Successful Collaborative Governance for Sustainable Development":

1. Focus on Clear Outcomes
2. Find the Right Convenor
3. Bring the Right People Together
4. Ensure Real Commitment
5. Create Clear Rules and Scope
6. Foster Shared Ownership and Accountability
7. Build Legitimacy
8. Establish Ongoing Dialogue

Copies of the report can be found at: <http://www.nrtee-trnee.ca/eng/publications/progress-through-process/sustainability-project-report-eng.php>

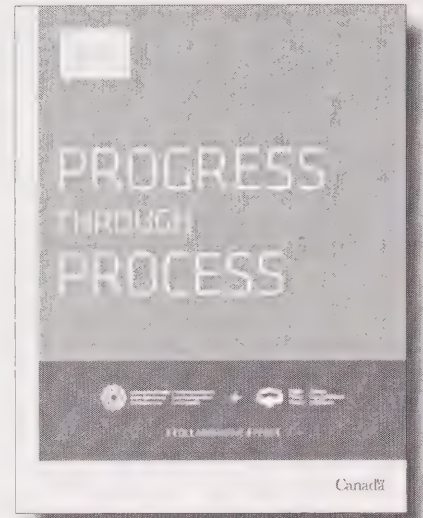
### KYOTO PROTOCOL IMPLEMENTATION ACT

The *Kyoto Protocol Implementation Act* (KPIA) was passed by Parliament in June 2007 and calls on Canada to meet its international commitment under the Kyoto Protocol by reducing greenhouse gas emissions to 6 per cent below 1990 levels by 2012.

Every year, the government must prepare a Climate Change Plan describing the measures and policies it enacted to ensure that Canada meets its obligations under the Protocol. This plan must also detail the expected emission reductions resulting from the government's measures and policies.

Subsection 10(1) of C-288 requires the NRTEE to:

- a) Undertake research and gather information and analyses on the Plan or statement in the context of sustainable development; and
- b) Advise the Minister on issues that are within its purpose, including the following:
  - i) The likelihood that each of the proposed measures or regulations will achieve the emission reductions projected in the Plan or statement;
  - ii) The likelihood that the proposed measures or regulations will enable Canada to meet its obligations under Article 3, paragraph 1, of the Kyoto Protocol, and
  - iii) Any other matters that the Round Table considers relevant.



*Progress Through Process: Achieving Sustainable Development Together* was released in February 2010.



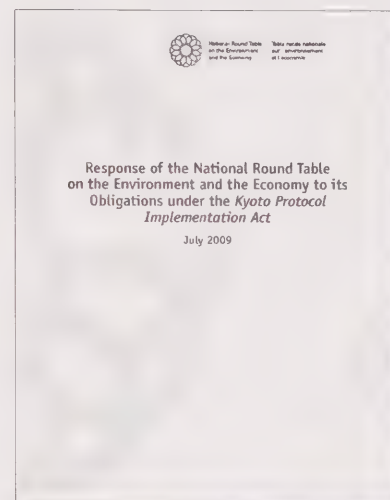
The NRTEE undertook the required analysis to comply with our obligations under KPIA and our findings were provided in a report to the Minister of the Environment in July 2009. The NRTEE offered the following conclusions in its report:

- Emissions reductions attributed in the Plan to specific policies and programs are likely overestimated due to methodological issues. This is most apparent for the accounting of emissions reductions for the Technology Fund and the Climate Change Trust Fund, as well as the persistence of free-ridership, rebound, and additionality issues in some of the individual measures.
- There are deficiencies in relying exclusively on the KPIA annual assessment approach – with its short-term focus and unclear definition of emissions reductions – as the formal accountability mechanism and process for forecasting and tracking emission reductions in Canada. Transparent forecasting and evaluation processes are important for ensuring Canada is on a path to achieving long-term reductions. Comparing forecasts of the impacts of policies to the emissions reductions that eventually result from these policies can allow for improving of both forecasting methods and policy over time.
- A transparent longer-term (post 2012) process of forecasting and accounting for GHG emissions reductions could address these issues.

The 2009 NRTEE KPIA Response also recommended:

- That for future KPIA Plans, the government forecast estimates of future reductions in terms of projected changes in Environment Canada's GHG Emissions Inventory;
- That future KPIA Plans reflect both emissions forecasts and actual emissions data from the inventory, and further, that consideration be given to developing and implementing an ongoing public presentation of this information beyond the KPIA period;
- That future KPIA Plans apply consistent methodologies between the integrated modelling and forecasts for specific policies and programs and provide a more detailed and transparent explanation of differences between two sets of forecasts.
- That the uncertainty analysis provided in the 2009 Plan be deepened by providing additional information on the assumptions behind the various forecasts.

Copies of the report can be found at: <http://www.nrtee-trnee.ca/eng/publications/KPIA-2009/Index-KPIA-NRTEE-Response-2009-eng.php>



*The Response of the National Round Table on the Environment and the Economy to its Obligations under the Kyoto Protocol Implementation Act was released in July 2009.*

## NRTEE CONVENING ROLE

In order to deliver sound recommendations and policy advice to governments, the NRTEE relies on two main strengths: The high quality of its research and its strong and unique convening power. The NRTEE's credibility makes it a natural and effective convener for matters related to sustainable development.

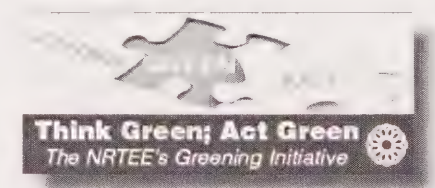
In 2009-2010, the NRTEE used its convening ability on a regular basis, generating lively and productive roundtable discussions on a broad range of interests across sectors and regions of Canada. NRTEE staff and Members are regularly asked to meet with or present to various government officials, industry groups, and other stakeholders. The NRTEE exercises its convening power through consultation sessions, scoping exercises, outreach on published materials, and a number of other events that include a speaking or facilitating role.

The NRTEE was more engaged in such external activities than ever before in 2009-2010, either by hosting or participating in over 60 stakeholder sessions and speaking engagements in Canada and abroad. Most of these events were organized as part of the NRTEE's main research programs. On a few occasions, the NRTEE convened stakeholders to roundtable discussions on other related topics. For example, we convened, in October 2009, a group of government, industry and non-government stakeholders to a roundtable discussion with the Head of the U.K. Carbon Trust. In April 2009, the NRTEE hosted a meeting of industry, NGO and academic stakeholders to learn about Australia's experiences in designing and implementing a cap-and-trade system. Blair Comley, Deputy Secretary of Australia's Climate Change and Energy Efficiency Department, provided a presentation and responded to questions. The NRTEE also brought together stakeholders to a discussion on the Canada-Iraq Marshlands Initiative (CIMI), a project funded by the Canadian International Development Agency (CIDA). CIMI is an initiative of the University of Victoria, the Fraser River Basin Council and the University of Waterloo, whose members have been working with Iraqis on the restoration of the Marshlands since 2005.

## CORPORATE MANAGEMENT INITIATIVES

### Greening the NRTEE

The NRTEE is committed to operating in an environmentally responsible way by reducing its carbon footprint and greening its operations. In January 2010, the NRTEE adopted a new Environmental Code of Practice and formalized a comprehensive set of policies and practices to guide its greening activities. A new tagline, *Think Green; Act Green*, created and selected by NRTEE employees, captured the spirit of the initiative.



A new tagline, *Think Green; Act Green*, created and selected by NRTEE employees, captured the spirit of the initiative.

The NRTEE Secretariat has committed itself to conduct an annual inventory of GHG emissions from NRTEE operations and to calculate its carbon footprint according to recognized standards and methods. The information generated by the annual GHG inventory highlights opportunities for the NRTEE to reduce or avoid energy use in its operations. From Jan. 1st to Dec. 31st 2009, the NRTEE's carbon footprint totalled 176 metric tonnes CO<sub>2</sub>e (carbon dioxide equivalents), most of which was generated by business travel.

For details on the NRTEE Greening Initiative, please visit: <http://www.nrtee-trnee.ca/eng/about-us/greening-the-nrtee/greening-the-nrtee-eng.php>

## COMMUNICATIONS AND PUBLICATIONS

The 2009-2010 year saw the Communications Unit of the NRTEE support the production of a number of significant reports and the development of new and updated tools to stay in touch with Canadians, stakeholders and the media. During this time, website visits more than doubled to 443,050.

The NRTEE's outreach continues to be marked by an evolution to electronic publishing, with two reports, *Progress Through Process* and the third volume of the *Achieving 2050* series being released exclusively in electronic form. We have also reduced the number of printed copies we produce, in most cases from thousands to hundreds. In a continued effort to capitalize on the efficiency of new technology, we have increased dissemination of reports through e-mails and, occasionally, through the use of flash-drive technology. This approach saves the NRTEE financial resources, reduces the Round Table's environmental footprint, and expands outreach.

The efforts to highlight electronic publications coincided with a substantial number of downloads of our products from the Round Table website. For example, *Achieving 2050: A Carbon Pricing Policy for Canada*, was downloaded 26,879 times by the end of the fiscal year, its companion Technical Report was downloaded 18,007 times, while the downloads of *True North: Adapting Infrastructure to Climate Change in Northern Canada* numbered 22,821.

Aside from our traditional communications with stakeholder organizations, the NRTEE has made efforts to increase collaboration with related agencies, government departments, non-governmental organizations and other groups interested in sustainable development.

Our main communications tool, the NRTEE website, continued to evolve over the year – both technologically and with respect to content. Visitors to the site can now take advantage of a larger menu of interactive offerings which allow our reports to be more-easily navigated and digested. The website also includes highlights of the NRTEE at work, with photographs and summaries of various meetings where our policy analysts gather information



for our reports. The innovations have led to significant increased website traffic.

#### REPORT DOWNLOAD STATISTICS

REPORTS	Downloads to July 13, 2010	Downloads for FY* 2009-2010
<i>Achieving 2050: A Carbon Pricing Policy for Canada - Advisory Report</i>	28,689	26,879
<i>Achieving 2050: A Carbon Pricing Policy for Canada - Technical Report</i>	19,926	18,007
<i>Achieving 2050: A Carbon Pricing Policy for Canada - Outreach Report</i>	2,166	1,507
<i>True North: Adapting Infrastructure to Climate Change in Northern Canada</i>	27,878	22,821
<i>Progress Through Process: Achieving Sustainable Development Together</i>	1,050	561
<i>NRTEE Response to its obligation under the Kyoto Protocol Implementation Act</i>	3,574	2,577
<i>Measuring Up: Benchmarking Canada's Competitiveness in a Low-Carbon World</i>	7,766	Not released in FY 2009-2010
<i>Changing Currents: Water Sustainability and the Future of Canada's Natural Resource Sectors</i>	19,665	Not released in FY 2009-2010

\* FY (Fiscal Year)

Finally, the NRTEE also achieved a noteworthy presence in the media during the year. Round Table members made a number of appearances in traditional print and broadcast forums. *True North* and the first volume of our *Climate Prosperity* series both received significant attention, and our work has begun to appear on the blogs and electronic communications of various stakeholder groups, journalists and others who utilize the social media. The NRTEE also produced "thought pieces" and explained its research in publications such as *The Hill Times* and *Policy Options* magazine.



# 2.0

/ A LOOK AHEAD





## A LOOK AHEAD

### WATER SUSTAINABILITY AND CANADA'S NATURAL RESOURCE SECTORS

The Water Sustainability and Canada's Natural Resource Sectors Program has an ambitious set of goals for Phase II, which runs from April 2010 to March 2011. During this period, the NRTEE will conduct research into water governance and management, specifically looking at water allocation, policy instruments, data and information management and collaborative governance. The research will be complemented by a number of meetings with stakeholders and experts. This will lead to a second report, to be released in spring/summer 2011, which will provide options, solutions and recommendations for improving water governance in the country.

### CLIMATE PROSPERITY – THE ECONOMIC RISKS AND OPPORTUNITIES OF CLIMATE CHANGE FOR CANADA

Climate change and Canada's response to it have profound economic implications for our nation's future. Ensuring Canada is well-prepared to adapt and prosper in an increasingly carbon constrained global economy is the focus of this comprehensive policy research initiative by the NRTEE, which began in 2009-2010 and which will continue to be a priority of the NRTEE over the next two years. The timeline below illustrates the NRTEE publishing plan in the coming years.

#### CLIMATE PROSPERITY TIMELINE

2010 2011



**REPORT 01 //**  
BENCHMARKING  
CANADA'S  
COMPETITIVENESS IN A  
LOW-CARBON WORLD

This report will assess Canada's capacity to be competitive in a new global low-carbon economy, by comparing us to other G8 nations in areas such as emissions and energy, skills, investment, innovation and governance.



**REPORT 02 //**  
CANADA-U.S. CLIMATE  
POLICY STUDY

This report will examine Canadian climate policy choices based on potential U.S. courses of action and what this means for achieving Canadian environmental goals at the least economic cost.



**REPORT 03 //**  
PHYSICAL IMPACTS  
OF CLIMATE CHANGE  
IN CANADA

This report will communicate the risks and benefits that a warming climate poses to Canada over the next one-hundred years in areas such as ecosystems, water resources, health, infrastructure and natural resource sectors and how adaptation can help.



**REPORT 04 //**  
NET NATIONAL COSTS  
OF CLIMATE CHANGE

This report will provide, for the first time, national economic costings of the impact of climate change on Canada, together with a detailed look at four key sectors: coastal zones, human health, public infrastructure and forests.



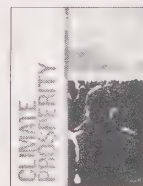
**REPORT 05 //**  
POLICY PATHWAY  
REPORT FOR CLIMATE  
IMPACTS AND  
ADAPTATION

Building on previous reports in the series, this advisory report will provide a range of policy pathways and actions to help Canada take advantage of its potential to adapt to a changing climate.



**REPORT 06 //**  
POLICY PATHWAY  
REPORT FOR GLOBAL  
LOW-CARBON  
TRANSITION

Building on previous reports in the series, this advisory report will provide policy pathways and actions necessary for Canada to thrive in a global low-carbon economy in areas such as energy, innovation, skills, investment and governance.



**REPORT 07 //**  
CITIZEN ENGAGEMENT

This report will highlight input from Canadian citizens sought during the course of the program to ensure action on climate change is underpinned by a broad social consensus informed by democratic dialogue and debate.



National Round Table  
on the Environment  
and the Economy

Table ronde nationale  
sur l'environnement  
et l'économie



A CANADIAN INITIATIVE

In 2010-2011, our analysis of Canada-U.S. climate policy risks and opportunities will be finalized. We are also planning to complete work on both the Physical Impacts of Climate Change in Canada and the Net National Costs of Climate Change. We expect to release those three reports over the course of the year. The NRTEE will also collaborate with the Royal Canadian Geographical Society towards its October 2010 issue of the Canadian Geographic magazine – and its French-language companion *Géographica* – fully dedicated to the NRTEE's *Climate Prosperity* program.

Finally, building on the first few reports of *Climate Prosperity*, the NRTEE will initiate, in 2010-2011, the work towards the development of a range of policy pathways and actions to help Canada take advantage of its potential to adapt to a changing climate, as well as those necessary for Canada to thrive in a global low-carbon economy. This work will lead to the release of two policy reports in 2011-2012.





# 3.0

/ MANAGEMENT RESPONSIBILITY  
FOR FINANCIAL STATEMENTS



## MANAGEMENT RESPONSIBILITY FOR FINANCIAL STATEMENTS

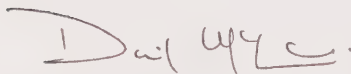
### for the year ended March 31, 2010

Responsibility for the integrity and objectivity of the accompanying financial statements for the year ended March 31, 2010 and all information contained in this report rests with the NRTEE management. These financial statements have been prepared by management in accordance with accounting policies issued by the *Treasury Board of Canada Secretariat* which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector, and year-end instructions issued by the *Office of the Comptroller*.

Management is responsible for the integrity and objectivity of the information in these financial statements. Some of the information in the financial statements is based on management's best estimates and judgment and gives due consideration to materiality. To fulfill its accounting and reporting responsibilities, management maintains a set of accounts that provides a centralized record of the NRTEE's financial transactions. Financial information submitted to the *Public Accounts of Canada* and included in the NRTEE's *Departmental Performance Report* is consistent with these financial statements.

Management maintains a system of financial management and internal control designed to provide reasonable assurance that financial information is reliable, that assets are safeguarded and that transactions are in accordance with the *Financial Administration Act*, are executed in accordance with prescribed regulations, within Parliamentary authorities, and are properly recorded to maintain accountability of Government funds. Management also seeks to ensure the objectivity and integrity of data in its financial statements by careful selection, training and development of qualified staff, by organizational arrangements that provide appropriate divisions of responsibility, and by communication programs aimed at ensuring that regulations, policies, standards and managerial authorities are understood throughout the NRTEE.

The financial statements of the NRTEE have been audited by the *Auditor General of Canada*, the independent auditor for the Government of Canada.



David McLaughlin  
President and Chief Executive Officer



Jim McLachlan  
Director, Corporate Services and  
Chief Financial Officer

Ottawa, Canada  
June 30, 2010

# 4.0

/ AUDITOR'S REPORT





## AUDITOR'S REPORT



Auditor General of Canada  
Vérificatrice générale du Canada

### AUDITOR'S REPORT

To the Minister of the Environment  
and the National Round Table on the Environment and the Economy

I have audited the statement of financial position of the National Round Table on the Environment and the Economy as at March 31, 2010 and the statements of operations, equity of Canada and cash flow for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Round Table's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Round Table as at March 31, 2010 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

John Rossetti, CA  
Assistant Auditor General  
for the Auditor General of Canada

Ottawa, Canada  
June 30, 2010

# 5.0

## / STATEMENT OF FINANCIAL POSITION



# STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

## as at March 31

	2010 (\$)	2009 (\$)
<b>ASSETS</b>		
<b>Financial Assets</b>		
Due from Consolidated Revenue Fund	472,674	431,901
Receivables (Note 4)	17,611	58,447
	<b>490,285</b>	<b>490,348</b>
<b>Non-Financial Assets</b>		
Prepaid expenses	7,222	16,415
Tangible capital assets (Note 5)	219,748	201,967
	<b>226,970</b>	<b>218,382</b>
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>717,255</b>	<b>708,730</b>
<b>LIABILITIES AND EQUITY OF CANADA</b>		
Accounts payable and accrued liabilities (Note 6)	613,070	589,662
Employee future benefits (Note 7)	516,474	532,206
	<b>1,129,544</b>	<b>1,121,868</b>
<b>EQUITY OF CANADA</b>		
	(412,289)	(413,138)
<b>TOTAL LIABILITIES AND EQUITY OF CANADA</b>	<b>717,255</b>	<b>708,730</b>

Contractual obligations (Note 8)

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Approved by:



David McLaughlin  
President and Chief Executive Officer



Jim McLachlan  
Director, Corporate Services and  
Chief Financial Officer



# 6.0

/ STATEMENT OF OPERATIONS



## STATEMENT OF OPERATIONS

for the year ended March 31

	2010 (\$)	2009 (\$)
<b>EXPENSES</b>		
<b>Operating</b>		
Salaries and employee benefits	2,998,721	3,000,872
Professional and special services	1,095,718	1,372,643
Rentals	402,312	435,605
Travel	145,661	165,169
Publications	115,756	157,956
Communication	88,179	96,718
Furniture and equipment	88,145	81,021
Repairs and maintenance	83,786	47,255
Amortization of tangible capital assets	71,993	66,631
Utilities, materials and supplies	37,202	35,771
	<b>5,127,473</b>	<b>5,459,641</b>
<b>Executive Committee</b>		
Travel and living expenses	970	629
Honoraria	4,529	4,866
	<b>5,499</b>	<b>5,495</b>
<b>Other Committees</b>		
Travel and living expenses	81,115	100,751
Honoraria	132,744	133,868
	<b>213,859</b>	<b>234,619</b>
<b>TOTAL EXPENSES</b>	<b>5,346,831</b>	<b>5,699,755</b>
<b>REVENUES</b>		
Donations (Note 10)	-	105,000
Miscellaneous	34,690	885
<b>TOTAL REVENUES</b>	<b>34,690</b>	<b>105,885</b>
<b>NET COSTS OF OPERATIONS</b>	<b>5,312,141</b>	<b>5,593,870</b>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

# 7.0

/ STATEMENT OF EQUITY OF  
CANADA





## STATEMENT OF EQUITY OF CANADA

### for the year ended March 31

	2010 (\$)	2009 (\$)
Equity of Canada, beginning of year	(413,138)	(313,404)
Net Cost of Operations	(5,312,141)	(5,593,870)
Services provided without charge (Note 3)	433,976	433,976
Net change in due from Consolidated Revenue Fund	40,773	(101,471)
Net Cash Provided by Government (Note 9)	4,838,240	5,161,630
<b>EQUITY OF CANADA, END OF YEAR</b>	<b>(412,289)</b>	<b>(413,138)</b>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

# 8.0

## / STATEMENT OF CASH FLOW



## STATEMENT OF CASH FLOW

### for the year ended March 31

	2010 (\$)	2009 (\$)
<b>OPERATING ACTIVITIES</b>		
Net Cost of Operations	5,312,141	5,593,870
Non-cash items included in cost of operations:		
Less: Amortization of tangible capital assets	(71,993)	(66,631)
Services provided without charge	(433,976)	(433,976)
Statement of Financial Position adjustments:		
Decrease in receivables	(40,836)	(36,439)
Decrease in prepaid expenses	(9,193)	(16,199)
Decrease (increase) in accounts payable and accrued liabilities	(23,408)	115,483
Decrease (increase) in employee future benefits	15,732	(104,475)
<b>Cash used by operating activities</b>	<b>4,748,467</b>	<b>5,051,632</b>
<b>CAPITAL INVESTMENT ACTIVITIES</b>		
Acquisition of tangible capital assets	89,774	109,998
<b>Cash used by capital investment activities</b>	<b>89,774</b>	<b>109,998</b>
<b>NET CASH PROVIDED BY GOVERNMENT OF CANADA</b>	<b>4,838,240</b>	<b>5,161,630</b>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

# 9.0

/ NOTES TO THE FINANCIAL  
STATEMENTS





## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

### for the year ended March 31, 2010

#### 1. AUTHORITY AND OBJECTIVES

The National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE) was established in 1994 under the *National Round Table on the Environment and the Economy Act* and is a departmental corporation named in Schedule II of the *Financial Administration Act*. The NRTEE fulfils its objective of promoting sustainable development, and the integration of the environment and economy in decision making in all sectors, by conducting studies, organizing stakeholder “dialogues” on specific issues and economic sectors, providing advice, carrying out educational and communication activities, and by acting as a catalyst for change. Its operating expenses are funded mainly by a budgetary lapsing authority and, to a lesser extent, from cost recovery and cost sharing for specific activities. The NRTEE is not subject to the provisions of the *Income Tax Act*.

#### 2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

These financial statements have been prepared in accordance with the Treasury Board Secretariat accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector, and year-end instructions issued by the Office of the Comptroller General. Significant accounting policies are as follow:

##### a) Parliamentary Appropriations

The NRTEE is financed mainly by the Government of Canada through Parliamentary appropriations. Appropriations provided to the NRTEE do not parallel financial reporting according to Canadian generally accepted accounting policies for the public sector, as they are based in a large part on cash flow requirements. Consequently, items recognized in the Statement of Operations and the Statement of Financial Position are not necessarily the same as those provided through appropriations from Parliament. Note 9 provides a high-level reconciliation between the two basis of reporting.

##### b) Due from Consolidated Revenue Fund

The NRTEE operates within the Consolidated Revenue Fund (CRF). The CRF is administered by the Receiver General for Canada. All cash received by the NRTEE is deposited to the CRF and all cash disbursements made by the NRTEE are paid from the CRF. Due from the CRF represents the amount of cash that the NRTEE is entitled to draw from the Consolidated Revenue Fund, without further Parliamentary appropriations, in order to discharge its liabilities.

##### c) Revenues

Revenues are accounted for in the period in which the underlying transaction or event occurred that give rise to the revenues. Revenues that have been received but not yet earned are presented as deferred revenues. Funds received from external parties for specified purposes are recorded upon receipt as deferred revenues. These revenues are recognized in the period in which the related expenses are incurred.

## d) Expenses

Expenses are recorded on the accrual basis:

Employees severance benefits are accrued as earned and are calculated using information derived from the results of the actuarially determined liability for employee severance benefits for the Government as a whole. Employee severance benefits on cessation of employment represent obligations of the NRTEE that are normally funded through future year appropriations.

Vacation pay and compensatory leave are expensed as the benefits accrue to employees under their respective terms of employment.

Contributions to the Public Service Pension Plan are charged to expenses in the year incurred and represent the total NRTEE obligation to the Plan. Current legislation does not require the NRTEE to make contributions for any actuarial deficiencies of the Public Service Pension Plan.

Services provided without charge by other government departments are recorded as expenses at their estimated costs. A corresponding amount is credited directly to the Equity of Canada

## e) Receivables

Receivables are stated at amounts expected to be ultimately realized; a provision is made for receivables where recovery is considered uncertain.

## f) Contingent Liabilities

In the normal course of its operations, the NRTEE may become involved in various legal actions. Some of these potential liabilities may become actual liabilities when one or more future events occur or fail to occur. To the extent that future event is likely to occur or fail to occur, and a reasonable estimate of the loss can be made, an estimated liability is accrued and an expense recorded in the financial statements.

## g) Tangible Capital Assets

Tangible capital assets with an acquisition cost of \$2,000 or more are capitalized at cost and amortized over their estimated useful lives on a straight-line basis. The estimated useful life of each tangible capital asset class is as follows:

ASSET CLASS	USEFUL LIFE
Leasehold Improvements	lower of remaining term and 10 years
Informatics Equipment and Purchased Software	3 years
Furniture and Equipment	10 years

## h) Measurement Uncertainty

The preparation of these financial statements in accordance with Treasury Board of Canada Secretariat accounting policies, which are consistent with Canadian generally accepted accounting policies for the public sector and year-end instructions issued by the Office of the Comptroller General, requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets, liabilities, revenues and expenses reported in the financial statements. At the time of preparation of these statements, management believes the estimates and assumptions to be reasonable.

The most significant items where estimates are used are the useful life of tangible capital assets and assumptions underlying the employee severance liabilities. Actual results could differ significantly from those estimates. Management's estimates are reviewed periodically and, as adjustments become necessary, they are recorded in the financial statements in the year they become known.

### 3. RELATED PARTY TRANSACTIONS

The NRTEE is related in terms of common ownership to all Government of Canada entities. The NRTEE enters into transactions with these entities in the normal course of business and on normal trade terms, with the exception of services provided without charge.

The NRTEE incurred expenses with related parties of \$1,205,312 (2009 - \$1,190,572). From this amount, \$433,976 (2009 - \$433,976) represent services provided without charge which includes \$370,976 (2009 - \$370,976) for the rental of space.

### 4. RECEIVABLES

	2010 (\$)	2009 (\$)
Other Government Departments	14,064	30,388
External Parties	2,547	27,059
Employee Advances	1,000	1,000
<b>Total Receivables</b>	<b>17,611</b>	<b>58,447</b>

## 5. TANGIBLE CAPITAL ASSETS

	Cost as at March 31, 2009	Acquisitions	Dispositions	Cost as at March 31, 2010
Leasehold Improvements	\$153,424	\$44,919		\$198,343
Informatics Equipments and Purchased Software	\$205,448	\$44,855		\$250,303
Furniture and Equipment	\$172,491			\$172,491
	<b>\$531,363</b>	<b>\$89,774</b>		<b>\$621,137</b>

	Current Year Amortization	Accumulated Amortization	Net Book Value at March 31, 2010	Net Book Value at March 31, 2009
Leasehold Improvements	\$23,945	\$76,198	\$122,145	\$101,173
Informatics Equipments and Purchased Software	\$39,846	\$175,974	\$74,329	\$69,319
Furniture and Equipment	\$8,202	\$149,217	\$23,274	\$31,475
	<b>\$71,993</b>	<b>\$401,389</b>	<b>\$219,748</b>	<b>\$201,967</b>

## 6. ACCOUNTS PAYABLE AND ACCRUED LIABILITIES

	2010 (\$)	2009 (\$)
Trade	559,329	572,996
Other Government Departments	53,741	16,666
<b>Total Accounts Payable and Accrued Liabilities</b>	<b>613,070</b>	<b>589,662</b>



## 7. EMPLOYEE FUTURE BENEFITS

### i) Severance Benefit

The NRTEE calculates its estimate for the liability for employee severance benefit by using information derived from the results of the actuarially determined liability for employee severance benefits for the Government as a whole. The employee severance benefit liability, including the current portion, is determined to be \$516,474 (2009 - \$532,206). The amount expensed to salary and benefits in the period was \$(15,731) (2009 - \$210,759), including the amount paid of \$0 (2009 - \$106,284).

### ii) Pension Benefits

The NRTEE's and employees contribution to the Public Service Pension Plan for the year were as follows:

	2010 (\$)	2009 (\$)
NRTEE 's contributions	294,403	257,023
Employees contributions	173,820	129,420

## 8. CONTRACTUAL OBLIGATIONS

The nature of the NRTEE activities can result in some large multi-year contracts and obligation whereby the NRTEE will be obligated to make future payments when the services are rendered. Significant contractual obligations that can be reasonably established are summarized as follow:

	2011	2012	2013	2014 & thereafter	TOTAL
Operating lease	\$18,233	\$8,351	\$964	-	\$27,548

## 9. PARLIAMENTARY APPROPRIATIONS

The NRTEE receives the majority of its funding through Parliamentary appropriations, which are based primarily on cash flow requirements. Items recognized in the Statement of Operations and Statement of Financial Position in one year may be funded through Parliamentary appropriations in prior and future years. Accordingly, the NRTEE has different net results of operations for the year on a government funding basis than on an accrual basis of accounting. These differences are reconciled below.

### a) Reconciliation of net cost of operations to current year appropriations used:

	2010 (\$)	2009 (\$)
Net cost of operations	5,312,141	5,593,870
Adjustments for items affecting net cost of operations but not affecting appropriations:		
Amortization of tangible capital assets	(71,993)	(66,631)
Services provided without charge	(433,976)	(433,976)
Other revenues	34,690	105,885
	<b>(471,280)</b>	<b>(394,722)</b>
Changes in accounts affecting net cost of operations but not affecting appropriations:		
Decrease (increase) in employee future benefits	15,732	(104,475)
	<b>15,732</b>	<b>(104,475)</b>
Adjustments for items not affecting net cost of operations but affecting appropriations:		
Acquisitions of tangible capital assets	89,774	109,998
Decrease in prepaid expenses	(9,193)	(16,199)
	<b>80,581</b>	<b>93,799</b>
<b>Current year appropriations used</b>	<b>4,937,174</b>	<b>5,188,471</b>

## b) Appropriations provided and used:

	2010 (\$)	2009 (\$)
Parliamentary appropriation – voted:		
Vote 20 – Program expenditures	5,043,075	5,167,183
Statutory appropriation:		
Contributions to employee benefit plans	407,761	411,000
	<b>5,450,836</b>	<b>5,578,183</b>
Less: Lapsed appropriations – operations	(513,662)	(389,712)
<b>Total appropriations used</b>	<b>4,937,174</b>	<b>5,188,471</b>

## c) Reconciliation of net cash provided by government to current year appropriations used:

	2010 (\$)	2009 (\$)
Net cash provided by government	4,838,240	5,161,630
Adjustments for items affecting net cash provided by government but not affecting appropriations:		
Other revenues	34,690	105,885
	<b>34,690</b>	<b>105,885</b>
Adjustments for items not affecting net cash provided by government but affecting appropriations:		
Variation in receivables	40,836	36,439
Variation in accounts payable and accrued liabilities	23,408	(115,483)
	<b>64,244</b>	<b>(79,044)</b>
<b>Current year appropriations used</b>	<b>4,937,174</b>	<b>5,188,471</b>

## 10. DONATIONS

No donations were received in 2010 (2009 - \$105,000).

## 11. COMPARATIVE FIGURES

Some of the previous year's comparative figures have been reclassified to conform to current year's presentation.







30%

Printed on Rolland Opaque30, which contains 30% post-consumer fibre.



30%

Imprimé sur du papier Rolland Opaque30, contenant 30 % de fibres postconsommation.



## b) Crédits parlementaires approuvés et utilisés :

	2010 (\$)	2009 (\$)
Crédit parlementaire – approuvé :		
Crédit 20 – Dépenses de fonctionnement	5 043 075	5 167 183
Crédits législatifs :		
Cotisations aux régimes d'avantages sociaux	407 761	411 000
Moins : Crédits non utilisés – fonctionnement	(513 662)	(389 712)
<b>Total des crédits utilisés</b>	<b>4 937 174</b>	<b>5 188 471</b>

## c) Rapprochement de l'encaisse nette fournie par le gouvernement et des crédits parlementaires de l'exercice utilisés :

	2010 (\$)	2009 (\$)
Encaisse nette fournie par le gouvernement	4 838 240	5 161 630
Rajustements pour les éléments ayant une incidence sur l'encaisse nette fournie par le gouvernement, mais sans incidence sur les crédits :		
Autres revenus	34 690	105 885
Rajustements pour les éléments sans incidence sur l'encaisse nette fournie par le gouvernement, mais ayant une incidence sur les crédits :		
Rajustements pour les éléments sans incidence sur l'encaisse nette fournie par le gouvernement, mais ayant une incidence sur les crédits :		
Variation des créances	40 836	36 439
Variation des créditeurs et charges à payer	23 408	(115 483)
	<b>64 244</b>	<b>(79 044)</b>
<b>Crédits de l'exercice utilisés</b>	<b>4 937 174</b>	<b>5 188 471</b>

## 10. DONS

Aucuns dons reçus en 2010 (2009 – 105 000 \$).

## 11. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés pour les besoins de présentation de l'exercice en cours.



## 9. CRÉDITS PARLEMENTAIRES

La TRNEE est essentiellement financée par le gouvernement du Canada au moyen de crédits parlementaires, qui sont surtout fondés sur les besoins de trésorerie. Les éléments comptabilisés dans l'état des résultats et dans l'état de la situation financière d'un exercice peuvent être financés au moyen de crédits parlementaires qui ont été autorisés dans des exercices précédents, ou qui le seront dans des exercices futurs. En conséquence, les résultats d'exploitation nets de la TRNEE diffèrent selon qu'ils sont présentés d'après le financement par le gouvernement ou la méthode de la comptabilité d'exercice. Les tableaux qui suivent présentent le rapprochement des écarts.

a) Rapprochement du coût d'exploitation net et du total des crédits parlementaires de l'exercice utilisés :

	2010 (\$)	2009 (\$)
Coût d'exploitation net	5,312,141	5 593 870
Rajustements pour les éléments ayant une incidence sur le coût d'exploitation net, mais sans incidence sur les crédits :		
Amortissement des immobilisations corporelles	(71 993)	(66 631)
Services reçus gratuitement	(433 976)	(433 976)
Autres revenus	34 690	105 885
	(471 280)	(394 722)
Variations dans les comptes ayant une incidence sur le coût d'exploitation net, mais sans incidence sur les crédits :		
Diminution (augmentation) des avantages sociaux futurs	15 732	(104 475)
	15 732	(104 475)
Rajustements pour les éléments sans incidence sur le coût d'exploitation net, mais ayant une incidence sur les crédits :		
Acquisition d'immobilisations corporelles	89 774	109 998
Diminution des charges payées d'avance	(9 193)	(16 199)
	80 581	93 799
Crédits de l'exercice utilisés	4 937 174	5 188 471

## 7. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

### i) Indemnités de départ

La TRNEE calcule son passif estimatif pour les indemnités de départ en utilisant des informations provenant des résultats du passif déterminé par calcul actuariel pour les indemnités pour l'ensemble du gouvernement. Le passif des indemnités de départ, incluant la tranche à court terme, a été établi à 516 474 \$ (2009 - 532 206 \$). Le montant comptabilisé au titre des salaires et avantages sociaux au cours de l'exercice a été de (15 731) \$ (2009 - 210 759 \$) et le montant payé a été de 0 \$ (2009 - 106 284 \$).

### ii) Prestations de retraite

Les cotisations de la TRNEE et des employés au Régime de retraite de la fonction publique au cours de l'exercice sont comme suit :

	2010	2009
Cotisations de la TRNEE	294 403	257 023
Cotisation des employés	173 820	129 420

## 8. OBLIGATIONS CONTRACTUELLES

De par leur nature, les activités de la TRNEE peuvent résulter en la conclusion de contrats pluriannuels importants et d'autres obligations en vertu desquels la TRNEE serait appelée à verser des sommes lorsque les services visés auront été rendus. Les obligations contractuelles importantes peuvent raisonnablement être estimées comme suit :

	2011	2012	2013	2014 et après	TOTAL
Contrat de location-exploitation	18 233 \$	8 351 \$	964 \$	-	27 548 \$

## 5. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Coût au 31 mars 2009	Acquisitions	Cessions	Coût au 31 mars 2010
Améliorations locatives	153 424 \$	44 919 \$		198 343 \$
Matériel informatique et logiciels achetés	205 448 \$	44 855 \$		250 303 \$
Mobilier et matériel	172 491 \$			172 491 \$
<b>531 363 \$</b>	<b>89 774 \$</b>			<b>621 137 \$</b>
Amortissements de l'exercice	23 945 \$	76 198 \$	122 145 \$	101 173 \$
Amortissement cumulé				2009
Améliorations locatives				
Matériel informatique et logiciels achetés	39 846 \$	175 974 \$	74 329 \$	69 319 \$
Mobilier et matériel	8 202 \$	149 217 \$	23 274 \$	31 475 \$
<b>71 993 \$</b>	<b>401 389 \$</b>	<b>219 748 \$</b>	<b>201 967 \$</b>	

## 6. CRÉDITEURS ET CHARGES À PAYER

	2010	2009
Fournisseurs	559 329	572 996
Autres ministères	53 741	16 666
<b>Total des créditeurs et charges à payer</b>	<b>613 070</b>	<b>589 662</b>

h) Incertitude relative à la mesure

La préparation des présents états financiers conformément aux conventions comptables du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public, et aux directives de fin d'exercice émises par le Bureau du contrôleur général, exige que la direction fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur le montant déclaré de l'actif, du passif, des revenus et des charges dans les états financiers. Au moment de la préparation des présents états financiers, la direction considère que les estimations et les hypothèses sont raisonnables. Les éléments les plus importants pour lesquels des estimations sont faites sont la vie utile des immobilisations corporelles et les hypothèses sous-jacentes aux indemnités de départ. Les résultats réels pour-raient différer de façon significative des estimations. Les estimations de la direction font l'objet d'une révision périodique et les rajustements, le cas échéant, sont portés aux états financiers de l'exercice durant lequel ils sont connus.

### 3. OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

La TRNCE est une propriété commune du gouvernement du Canada, comme tous les ministères et les sociétés d'état. La TRNCE effectue des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités et selon les modalités commerciales usuelles, à l'exception des services reçus gratuitement.

La TRNCE a engagé avec des apparentés des charges totalisant 1 205 312 \$ (2009 - 1 190 572 \$) dont 433 976 \$ (2009 - 433 976 \$) pour des services reçus gratuitement. Ces services comprennent 370 976 \$ (2009 - 370 976 \$) pour la location de locaux.

### 4. CRÉANCES

	2010 (\$)	2009 (\$)
Autres ministères	14 064	30 388
Tiers	2 547	27 059
Avances aux employés	1 000	1 000
<b>Total des créances</b>	<b>17 611</b>	<b>58 447</b>



d) Charges

Les charges sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice :

Les indemnités de départ sont comptabilisées à mesure qu'elles sont gagnées par les employés et calculées en fonction de l'information provenant des résultats du passif déterminé par calcul actuariel des indemnités de départ pour l'ensemble du gouvernement. Ces indemnités de départ constituent pour la TRNFE une obligation dont le règlement se fera normalement à même les crédits futurs.

La paie de vacances et les congés compensatoires sont passés en charge à mesure que les employés ont droit à ces avantages en vertu des modalités de leur contrat de travail respectif.

Les cotisations au Régime de retraite de la fonction publique sont passées en charges de l'exercice au cours duquel elles sont engagées et représentent l'ensemble des obligations de la TRNFE envers ce Régime. En vertu des dispositions législatives actuelles, la TRNFE n'est pas tenue de verser des cotisations relativement à une insuffisance actuarielle du Régime de retraite de la fonction publique, le cas échéant. Les services reçus gratuitement d'autres ministères sont comptabilisés à titre de charges à leur coût estimatif. Une somme correspondante est directement créditée aux capitaux propres du Canada

e) Créances

Les créances sont présentées en fonction des montants que l'on prévoit réaliser. Une provision est établie pour tous les comptes où le recouvrement est incertain.

f) Passif éventuel

Dans le cours normal de ses activités, la TRNFE est partie à diverses procédures judiciaires. Il s'agit de passifs éventuels qui peuvent devenir des obligations réelles si un ou plusieurs événements se produisent ou, au contraire, ne se produisent pas. S'il est probable que l'événement futur se produise, ou qu'il ne se produise pas, et qu'une estimation raisonnable de la perte puisse être faite, on comptabilise un passif estimatif, et une charge est constatée dans les états financiers.

g) Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles dont le coût d'acquisition est de 2 000 \$ ou plus sont capitalisées au coût et amorties selon la méthode linéaire sur leur durée de vie utile estimative. La vie utile estimative de chaque catégorie d'immobilisations se présente comme suit :

CATÉGORIE DE BIENS		VIE UTILE
Améliorations locatives	Le moindre du reste du terme, ou 10 ans	
Matériel informatique et logiciels achetés	3 ans	
Mobilier et matériel	10 ans	

## NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

### pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

#### 1. POUVOIRS ET OBJECTIF

La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE), constituée en 1994 en vertu de la Loi sur la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie, est un établissement public aux termes de l'annexe II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. La TRNEE atteint son objectif de promotion du développement durable et d'intégration de l'environnement et de l'économie dans la prise de décisions dans tous les secteurs en réalisant des études, en organisant des « dialogues » d'intervenants sur des sujets précis, et dans certains secteurs économiques, en formulant des conseils, en menant des activités d'éducation et de communications, et en servant de catalyseur du changement. Ses charges d'exploitation sont financées principalement par une autorisation budgétaire annuelle et, dans une moindre mesure, par le recouvrement et le partage des frais de certaines activités. La TRNEE n'est pas assujettie aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

#### 2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les présents états financiers ont été préparés conformément aux conventions comptables du Secrétariat du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public, et aux directives de fin d'exercice émises par le Bureau du contrôleur général. Les principales conventions comptables sont :

##### a) Crédits parlementaires

La TRNEE est financée en majeure partie par le gouvernement au moyen de crédits parlementaires. Les crédits consentis à la TRNEE ne correspondent pas à la présentation établie selon les principes comptables généralement reconnus du Canada, les crédits étant fondés dans une large mesure sur les besoins de trésorerie. Ainsi, les éléments comptabilisés dans l'état des résultats et l'état de la situation financière ne sont pas nécessairement les mêmes que ceux pourvus par les crédits parlementaires. La note 9 présente un rapprochement général entre les deux méthodes de rapports financiers.

##### b) Somme à recevoir du Trésor

La TRNEE exerce ses activités à même les fonds du Trésor, qui sont administrés par le receveur général du Canada. Toutes les rentrées de fonds de la TRNEE sont déposées dans le Trésor et tous les débours faits par la TRNEE proviennent du Trésor. La somme à recevoir du Trésor représente le montant d'encaisse que la TRNEE a le droit de tirer du Trésor sans autres crédits parlementaires, afin de s'acquitter de ses obligations.

##### c) Revenus

Les revenus sont comptabilisés dans l'exercice où survient l'opération ou l'événement sous-jacent dont les revenus découlent. Les revenus reçus, mais non encore gagnés, sont présentés à titre de revenus reportés. Les fonds reçus de parties externes étant destinés à des fins déterminées sont comptabilisés des qu'ils sont reçus en tant que revenus reportés. Ces revenus sont comptabilisés dans l'exercice où les charges connexes sont engagées.



# 9.0 / NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

# ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

pour l'exercice terminé le 31 mars

	2010 (\$)	2009 (\$)
<b>ACTIVITÉS D'EXPLOITATION</b>		
Coût d'exploitation net	5 312 141	5 593 870
Éléments hors trésorerie inclus dans le coût d'exploitation :		
Moins : Amortissement des immobilisations corporelles	(71 993)	(66 631)
Services reçus gratuitement	(433 976)	(433 976)
Variations de l'état de la situation financière :		
Diminution des créances	(40 836)	(36 439)
Diminution des charges payées d'avance	(9 193)	(16 199)
Diminution (augmentation) des créditeurs et charges à payer	(23 408)	115 483
Diminution (augmentation) des avantages sociaux futurs	15 732	(104 475)
<b>Sorties de fonds liées aux activités d'exploitation</b>	<b>4 748 467</b>	<b>5 051 632</b>
<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS</b>		
Acquisitions d'immobilisations corporelles	89 774	109 998
<b>Sorties de fonds liées aux activités d'investissement en immobilisations</b>	<b>89 774</b>	<b>109 998</b>
<b>ENCAISSE NETTE FOURNIE PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA</b>	<b>4 838 240</b>	<b>5 161 630</b>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.





# 8.0 / ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

## ÉTAT DES CAPITAUX PROPRES DU CANADA pour l'exercice terminé le 31 mars

2010 (\$)	2009 (\$)
<b>CAPITAUX PROPRES DU CANADA EN FIN D'EXERCICE</b>	
Capitaux propres du Canada en début d'exercice	(413 138)
Coût d'exploitation net	(5 312 141)
Services reçus gratuitement (note 3)	433 976
Variation nette de la somme à recevoir du Trésor	40 773
Encaisse nette provenant du gouvernement (note 9)	4 838 240
	(413 138)

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

# 7.0 / ÉTAT DES CAPITAUX PROPRES DU CANADA



## ÉTAT DES RÉSULTATS

pour l'exercice terminé le 31 mars

	2010 (\$)	2009 (\$)
<b>CHARGES</b>		
<b>Charges d'exploitation</b>		
Salaires et avantages sociaux	2 998 721	3 000 872
Services professionnels et spéciaux	1 095 718	1 372 643
Location	402 312	435 605
Frais de déplacement	145 661	165 169
Publications	115 756	157 956
Communications	88 179	96 718
Mobilier et matériel	88 145	81 021
Réparations et entretien	83 786	47 255
Amortissement des immobilisations corporelles	71 993	66 631
Services publics, fournitures et approvisionnements	37 202	35 771
<b>Comité exécutif</b>		
Frais de déplacement et de séjour	970	629
Honoraires des membres	4 529	4 866
<b>Autres comités</b>		
Frais de déplacement et de séjour	81 115	100 751
Honoraires des membres	132 744	133 868
	213 859	234 619
<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>5 346 831</b>	<b>5 699 755</b>
<b>REVENUS</b>		
Dons (note 10)	-	105 000
Divers	34 690	885
<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>34 690</b>	<b>105 885</b>
<b>COÛT D'EXPLOITATION NET</b>	<b>5 312 141</b>	<b>5 593 870</b>

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.



/ ÉTAT DES RÉSULTATS

6.0



# ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

au 31 mars

	2010 (\$)	2009 (\$)
<b>ACTIF</b>		
<b>Actifs financiers</b>		
Somme à recevoir du Trésor	472 674	431 901
Créances (note 4)	17 611	58 447
	<b>490 285</b>	<b>490 348</b>
<b>Actifs non financiers</b>		
Charges payées d'avance	7 222	16 415
Immobilisations corporelles (note 5)	219 748	201 967
	<b>226 970</b>	<b>218 382</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF</b>	<b>717 255</b>	<b>708 730</b>
<b>PASSIF ET CAPITAUX PROPRES DU CANADA</b>		
<b>Créditeurs et charges à payer (note 6)</b>	613 070	589 662
Avantages sociaux futurs (note 7)	516 474	532 206
	<b>1 129 544</b>	<b>1 121 868</b>
<b>CAPITAUX PROPRES DU CANADA</b>		
	(412 289)	(413 138)
<b>TOTAL DU PASSIF ET DES CAPITAUX PROPRES DU CANADA</b>	<b>717 255</b>	<b>708 730</b>

Obligations contractuelles (note 8)

Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

Approuvé par :

Le président et premier dirigeant,

David McLaughlin


Le directeur des services intégrés  
et chef des services financiers,

Jim McLachlan





# 5.0 / ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR



Auditor General of Canada  
Vérificatrice générale du Canada

## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au ministre de l'Environnement  
et la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

J'ai vérifié l'état de la situation financière de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie au 31 mars 2010 et les états des résultats, des capitaux propres et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Table ronde. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'ineffectivités importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de l'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Table ronde au 31 mars 2010 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Pour la vérificatrice générale du Canada,

John Rossetti, CA  
vérificateur général adjoint

Ottawa, Canada  
Le 30 juin 2010

# 4.0

/ RAPPORT DU VÉRIFICATEUR



## ÉNONCÉ DE LA RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION À L'ÉGARD DES ÉTATS FINANCIERS

pour l'exercice terminé le 31 mars 2010

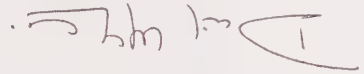
L'objectif et l'intégrité des états financiers ci-joints de l'exercice terminé le 31 mars 2009 ainsi que de toute l'information contenue dans ce rapport relève de la responsabilité de la direction de la TRNEF. La direction a préparé les états financiers conformément aux conventions comptables établies par le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, lesquelles sont conformes aux principes comptables généralement reconnus au Canada pour le secteur public, et aux consignes de fin d'année émises par le Bureau du contrôleur général.

La direction assure l'objectivité et l'intégrité de l'information qui figure dans les présents états financiers. Certaines informations sont fondées sur les meilleures estimations et le jugement de la direction à cet égard, en tenant compte de l'importance de ces informations. Afin de s'acquitter de ses responsabilités en matière de responsabilité et de reddition de compte, la direction tient des registres comptables dans le cadre d'une comptabilisation centralisée des opérations financières réalisées par la TRNEF. L'information financière déposée auprès des *Comptes publics du Canada* et consignée dans le *Rapport ministériel sur le rendement* de la TRNEF concorde avec celle figurant dans les présents états financiers.

La direction maintient un système de gestion financière et de contrôle interne conçu pour donner une assurance raisonnable que l'information financière est fiable, que les actifs sont protégés, que les opérations sont conformes à la *Loi sur la gestion des finances publiques* et à ses règlements, qu'elles sont effectuées dans le cadre des pouvoirs consentis par le Parlement, et dument comptabilisées afin d'assurer une reddition de compte effective à l'égard des fonds publics. La direction s'efforce également d'assurer l'objectivité et l'intégrité des données qui figurent dans les états financiers en procédant avec soin à la sélection, la formation et au perfectionnement d'un personnel qualifié, en adoptant des mesures organisationnelles qui assurent une séparation appropriée des responsabilités, et en créant des programmes de communication qui ont pour but d'assurer que les règlements, les politiques, les normes et les pouvoirs de gestion soient compris par tous les employés et membres de la TRNEF.

Les états financiers de la TRNEF ont été vérifiés par la *vérificatrice générale du Canada*, le vérificateur indépendant du gouvernement du Canada.

Le président et premier dirigeant,



David McLaughlin

Le directeur des services intégrés  
et chef des services financiers,



Jim McLachlan

Ottawa, Canada  
le 30 juin 2010



# 3.0

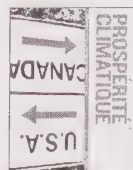
/ ÉNONCÉ DE LA RESPONSABILITÉ  
DE LA DIRECTION À L'ÉGARD  
DES ÉTATS FINANCIERS







**RAPPORT //**  
ANALYSE COMPARATIVE  
DE LA CONCURRENCE  
CANADIENNE DANS UN  
MONDE FAIBLE EN CARBONE



RAPPORT 02 //  
ÉTUDE SUR LES POLITIQUES  
CLIMATIQUES DU CANADA  
ET DES ÉTATS-UNIS



RAPPORT 03 // RÉSUMÉ DES EFFETS PHYSIQUES DU CHANGEMENT CLIMATIQUE AU CANADA



**RAPPORT 04 //**  
**LE COUT NATIONAL NET DU**  
**CHANGEMENT CLIMATIQUE**  
Ce rapport fournit, pour



**RAPPORT 05 //**  
RAPPORT SUR LE CHEMIN-  
MENT STRATÉGIQUE POUR  
L'ADAPTATION AU CHANGÉ-  
MENT CLIMATIQUE



**RAPPORT DE //**  
**RAPPORT SUR LE CHEMI-**  
**NEMENT STRATÉGIQUE POUR**  
**LA TRANSITION VERS UNE**  
**ÉCONOMIE MONDIALE**  
**FAIBLE EN CARBONE**



**RAPPORT 07 :  
LA MOBILISATION  
DES CITOYENS**  
Ce rapport présentera un

Le rapport évalue la capacité concurrentielle du Canada dans une économie mondiale faible en carbone, en comparant nos pays aux autres nations du point de vue des émissions et de l'efficacité des dépenses, de l'innovation et de la gouvernance le plus faible.

sur les occasions appropriées et les occasions où il offrira le rechauffement climatique au Canada dans les cent prochains années et ce qui a tiré aux écosystèmes, aux ressources hydriques, à la santé, à l'infrastructure et aux secteurs des ressources naturelles, et de quelle façon l'adaptation contribuera un jour.

économiques nationaux des effets du changement climatique sur le Canada, et présente un aperçu détaillé de quatre secteurs clés : les zones côtières, la santé humaine, l'infrastructure publique et les forêts.

s'appuyant sur une « série de rapports du climat-ique, ce rapport consultatif présentera une gamme de voies politiques et de mesures qui aideront le Canada à profiter des occasions de s'adapter au changement climatique.

s'appuyant sur une série de  
 croquis grandeur nature recollés  
 dans le cadre du programme  
 d'histoire de la province et  
 qui l'aident à faire en-  
 sorte que les mesures  
 prises en ce lieu et ces  
 moments de vos politiques  
 et de mesures nécessaires  
 soient appuyées par un vaste  
 consensus social fondé  
 sur un dialogue et un  
 effort démocratiques, les  
 compétences, l'investissement  
 et la gouvernance.



Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie	National Round Table on the Environment and the Economy
---	---



UNE INITIATIVE CANADIENNE

## PERSPECTIVES D'AVENIR

LA PÉRENNITÉ DE L'EAU ET DES SECTEURS DES RESSOURCES  
NATURELLES DU CANADA

Le programme sur la pérennité de l'eau et des secteurs des ressources naturelles du Canada a d'ambitieux objectifs pour sa phase II qui s'étendra d'avril 2010 à mars 2011. Au cours de cette période, la TRNEC effectuera de la recherche sur la gouvernance et la gestion de l'eau, en s'attardant plus particulièrement sur la distribution de l'eau, les instruments de politiques, la gestion des données et de l'information et la gouvernance collaborative. À la recherche viendront s'ajouter plusieurs réunions avec des intervenants et des experts. Ceci mènera à la rédaction d'un deuxième rapport qui devrait être publié au cours du printemps et de l'été 2011, qui présentera des options, des solutions et des recommandations pour améliorer la gouvernance de l'eau au pays.

PROSPÉRITÉ CLIMATIQUE — RISQUES ET POSSIBILITÉS  
ÉCONOMIQUES DU CHANGEMENT CLIMATIQUE POUR LE  
CANADA

Le changement climatique et la réponse du Canada ont d'importantes répercussions économiques pour l'avenir de notre pays. S'assurer que le Canada est bien préparé pour s'adapter et prospérer dans une économie mondiale de plus en plus aux prises avec le carbone est au centre de cette importante initiative de recherche de la TRNEC qui a été lancée en 2009-2010 et qui sera au sommet des priorités de la TRNEC au cours des deux prochaines années. Le calendrier à la page suivante illustre le plan de publications au cours des années qui viennent.

En 2010-2011, on mettra la touche finale à notre analyse des risques et des possibilités en matière de politiques climatiques canado-américaines. Simultanément, nous planifions terminer le travail sur les impacts physiques du changement climatique et sur les coûts nationaux nets du changement climatique pour le Canada. Nous prévoyons publier ces trois rapports au cours de l'année. La TRNEC collaborera également avec la Société géographique royale du Canada pour la publication de son numéro d'octobre 2010 du *Canadian Geographic* et de son compagnon de langue française *Géographica* qui seront entièrement dédiés au programme *Prospérité climatique* de la TRNEC.

Et pour terminer, dans la foulée des premiers rapports de *Prospérité climatique*, en 2010-2011, la TRNEC commencera son travail sur le développement de tout un éventail d'avenues et d'actions en matière de politiques pour aider le Canada à tirer profit de son potentiel pour s'adapter au changement climatique, ainsi que celles nécessaires pour que le Canada puisse prospérer dans une économie faible en carbone. Ce travail mènera à la publication de deux rapports de politiques en 2011-2012.



/ PERSPECTIVES D'AVENIR

2.0





Finalement, la TRNEE a également affiché une présence digne de mention dans les médias au cours de l'année. Les membres de la Table ronde ont fait un bon nombre d'apparitions dans la presse écrite ainsi que dans les médias électroniques. *Franç Nord* et le premier volume de *Prosperité climatique* ont retenu une attention marquée et notre travail a commencé à apparaître dans les blogs et les communications électroniques de différents groupes d'intervenants, de journalistes et d'autres personnes qui utilisent les médias sociaux. La TRNEE a également diffusé des articles critiques en vue d'expliquer ses programmes de recherche dans des publications telles que *The Hill Times* et la revue *Options* politiques.

avec un important nombre de téléchargements de nos produits à partir du site Web de la TRNEE. Par exemple, *Objectif 2050 : Politique de prix pour le carbone pour le Canada* a été téléchargé 26 879 fois avant la fin de l'année financière, le précis d'information technique a été téléchargé 18,007 fois, tandis que *Franc Nord : Adaptation de l'infrastructure du Nord canadien au changement climatique*, l'a été à 22 821 reprises.

À part nos communications traditionnelles avec les organisations d'intervenants, la TRNEE a déployé des efforts pour accroître la collaboration avec les agences, les ministères, les organisations non gouvernementales et les autres groupes intéressés dans le développement durable.

Notre principal outil de communications, le site Web de la TRNEE, a poursuivi son évolution durant l'année – tant du point de vue technologique que de celui du contenu. Les visiteurs du site Web peuvent maintenant profiter d'un plus grand nombre de produits interactifs qui permettent de mieux naviguer dans nos rapports et de mieux les comprendre. Le site Web montre également les gens de la TRNEE au travail, avec des photos et des résumés de différentes réunions où nos analystes en politiques recueillent de l'information pour la rédaction de nos rapports. Toutes ces innovations ont fait augmenter le nombre de visites de notre site.

## RAPPORT STATISTIQUE DES TÉLÉCHARGEMENTS

RAPPORTS		Téléchargements en date du 13 juillet 2010	Téléchargements pour l'AF* 2009-2010
<i>Objectif 2050 : Politique de prix pour le carbone pour le Canada – Rapport consultatif</i>	28 689	26 879	
<i>Objectif 2050 : Politique de prix pour le carbone pour le Canada – Précis d'information technique</i>	19 926	18 007	
<i>Objectif 2050 : Politique de prix pour le carbone pour le Canada – Rapport sur les relations externes</i>	2 166	1 507	
<i>Franc Nord : Adaptation de l'infrastructure du Nord canadien au changement climatique</i>	27 878	22 821	
<i>Le progrès grâce aux processus : Réaliser un développement durable ensemble</i>	1 050	561	
<i>Réponse de la TRNEE à ses obligations en vertu de la Loi de mise en œuvre du Protocole de Kyoto</i>	3 574	2 577	
<i>À la hauteur : Analyse comparative de la compétitivité du Canada dans un monde faible en carbone</i>	7 766		Non disponible pour l'AF 2009-2010
<i>Courant de changement : la pérennité de l'eau et des secteurs des ressources naturelles du Canada</i>	19 665		Non disponible pour l'AF 2009-2010

\* AF (Année fiscale)

## INITIATIVES DE LA GESTION ORGANISATIONNELLE

## Écologisation de la TRNEE

La TRNEE s'est engagée à agir de façon respectueuse de l'environnement en réduisant son empreinte carbone et rendant son fonctionnement plus vert. En janvier 2010, la TRNEE a adopté un nouveau Code de pratique environnementale et a officialisé un ensemble complet de politiques et de pratiques afin de guider ses efforts d'écologisation. Un nouveau slogan, *Penser vert, Agir vert*, créé et sélectionné par les employés de la TRNEE a résumé l'esprit de cette initiative.

Le secrétariat de la TRNEE s'est engagé à faire un inventaire annuel des émissions de GES produites par les activités de la TRNEE et de calculer son empreinte carbone selon des normes et méthodes reconnues. L'information recueillie par l'inventaire annuel des GES met en valeur les occasions offertes à la TRNEE de réduire ou éliminer l'utilisation d'énergie dans son fonctionnement. Entre le 1er janvier et le 31 décembre 2009, l'empreinte carbone de la TRNEE a totalisé 176 tonnes métriques de CO<sub>2</sub>e (équivalents dioxyde de carbone), dont la grande majorité est le résultat des déplacements d'affaires.

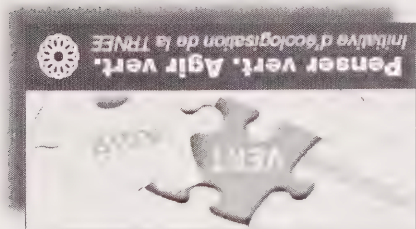
Pour les détails de la démarche d'écologisation de la TRNEE, visitez la page suivante : <http://www.trnee-nrtée.ca/fra/a-notre-sujet/ecologisation-trnee/ecologisation-trnee-fra.php>

## COMMUNICATIONS ET PUBLICATIONS

Durant l'année 2009-2010, l'unité des communications de la TRNEE a soutenu la production d'un nombre important de rapports et l'élaboration d'outils, nouveaux et mis à jour, afin de maintenir le contact avec la population canadienne, les intervenants et les médias. Durant cette période, le nombre de visiteurs du site Web de la TRNEE a plus que doublé pour atteindre le seuil des 443 050.

Les relations externes de la TRNEE continuent d'être marquées par l'évolution des outils électroniques de publication pour deux de nos rapports, *Le progrès grâce aux processus* et le troisième volume d'*Objectif 2050* qui ont été publiés strictement en format électronique. Nous avons également réduit le nombre d'exemplaires imprimés, de milliers à des centaines dans la plupart des cas. Afin de continuer à profiter de l'efficacité des nouvelles technologies, nous avons augmenté la distribution de rapports au moyen de courriels et, à l'occasion, de la technologie de clés USB. Cette approche réduit à la fois les dépenses de la TRNEE, son empreinte environnementale et élargit sa portée.

Les efforts pour mettre en valeur les publications électroniques a coïncidé



Un nouveau titre d'appel, *Penser vert, agir vert*, qui a été créé et choisi par les employés de la TRNEE a résumé l'esprit de cette initiative.

## RÔLE DE CONVOCATION DE LA TRNEE

Afin de fournir des recommandations et des conseils solides en matière de politiques aux gouvernements, la TRNEE fait appel à deux forces principales : la qualité élevée de sa recherche et son pouvoir fort et unique de convocation. La crédibilité de la TRNEE fait d'elle un point de rassemblement naturel et efficace pour tout ce qui touche le développement durable.

En 2009-2010, la TRNEE s'est servie de cette capacité de convocation de façon régulière, pour engendrer des discussions animées et productives sur un grand éventail de sujets d'intérêt touchant tous les secteurs et les régions du Canada. Le personnel et les membres de la TRNEE sont régulièrement sollicités pour faire des présentations à différents fonctionnaires du gouvernement, à des groupes industriels et à d'autres intervenants, et pour les rencontrer. La TRNEE fait usage de son pouvoir de convocation par le biais de séances de consultation, d'exercices de détermination de la portée, de relations externes au sujet de documents publiés et d'un certain nombre d'autres activités qui incluent un rôle d'intervention ou de facilitation.

En 2009-2010, la TRNEE a été engagée plus que jamais dans de telles activités externes, soit en étant l'hôte ou en participant à plus de 60 séances avec intervenants ou allocutions au Canada et ailleurs. La plupart de ces activités étaient organisées dans le cadre des principaux programmes de recherche de la TRNEE. À quelques occasions, la TRNEE a convoqué des intervenants pour participer à des tables rondes sur d'autres sujets connexes. Par exemple, en octobre 2009, nous avons convoqué un groupe d'intervenants du gouvernement, de l'industrie, et d'organismes non gouvernementaux à une table ronde avec le chef du U.K. Carbon Trust. En avril 2009, la TRNEE a été l'hôte d'une rencontre regroupant l'industrie et des intervenants provenant des ONG et du milieu universitaire pour se renseigner sur l'expérience australienne dans le domaine de la conception et de la mise en œuvre d'un système de quotas et d'échange. Blair Comley, sous-secrétaire du ministère australien du changement climatique et de l'efficacité énergétique a fait une présentation et a répondu à nos questions. La TRNEE a également rassemblé des intervenants pour une discussion sur la Canada-Iraq Marshlands Initiative (CIMI), un projet financé par l'Agence canadienne de développement international (ACDI). La CIMI est une initiative de l'Université de Victoria, le Fraser River Basin Council et l'Université de Waterloo et dont les membres travaillent depuis 2005 à la restauration des marécages irakiens.



Le TRNÉE a entrepris l'analyse nécessaire pour se conformer à ses obligations en vertu de la *Loi de mise en oeuvre du Protocole de Kyoto*, et ses constatations sont présentées dans un rapport remis au ministre de l'Environnement en juillet 2009. La TRNÉE a tiré les conclusions suivantes dans son rapport:

- Les réductions d'émissions attribuées dans le plan à des politiques et programmes sont sans doute surestimées à cause d'enjeux liés à la méthodologie. Ces problèmes sont particulièrement évidents en ce qui a trait à la comptabilisation des réductions d'émissions au Fonds technologique et au Fonds en fiducie et à la persistance des effets de resquillage, de rebond et des questions liées à l'additionnalité pour certaines mesures.
- Le fait de se fier uniquement à la démarche d'évaluation annuelle de la LMOPK présente des lacunes (notamment en raison de sa portée à court terme et du flou de la définition des réductions d'émissions) telles que le mécanisme formel de comptabilisation et le processus de prévision et de suivi des réductions d'émissions au Canada. Des prévisions transparentes et des processus d'évaluation sont importants pour s'assurer que le Canada peut atteindre l'objectif de réductions d'émissions à long terme. Comparer les prévisions des incidences des politiques et les réductions d'émissions qui en découlent permet d'améliorer autant les méthodes de prévision que les politiques au fil du temps.
- Un processus transparent à long terme (après 2012) pour la prévision et la comptabilisation des réductions d'émissions de GES pour-rait traiter ces deux questions.

La réponse de 2009 de la TRNÉE à la LMOPK recommandait également :

- que le gouvernement base ses estimations des futures réductions d'émissions sur les changements prévus par rapport à l'inventaire des émissions de GES d'Environnement Canada;
- que les prochains plans élaborés dans le cadre de la LMOPK reflètent à la fois les prévisions d'émissions réelles rapportées dans l'inventaire des émissions et que l'on envisage de développer et mettre en place un processus pour que cette information soit rendue publique au-delà de la période visée par la LMOPK;
- que les prochains plans élaborés dans le cadre de la LMOPK appliquent les mêmes méthodes dans les deux cas et fournissent une explication plus détaillée et plus transparente des différences qui existent entre les prévisions de la modélisation intégrée et celles de chacun des programmes
- que l'analyse des incertitudes présentée dans le plan 2009 soit approfondie en fournissant de l'information supplémentaire sur les hypothèses qui soutiennent les différentes options.

On trouvera des exemplaires du rapport à : <http://www.trnee-ntee.ca/fra/publications/lmopk-2009/index-LMOPK-Reponse-TRNÉE-2009-fra.php>

Au cours de deux tables rondes et d'entrevues personnelles avec 20 experts et intervenants canadiens de premier plan dans le domaine du développement durable et de la gouvernance, la TRNÉE a élaboré le contenu menant à la production d'un rapport intitulé *Le progrès grâce aux processus : Réaliser un développement durable ensemble*. Le rapport définit huit « Éléments d'une gouvernance coopérative fructueuse pour un développement durable » :

1. Viser des résultats clairs
2. Trouver les bons responsables
3. Réunir les bonnes personnes
4. Assurer un engagement réel
5. Définir clairement la portée et les règles du processus
6. Favoriser le partage de la prise en charge et des responsabilités
7. Renforcer la légitimité
8. Établir un dialogue continu

On trouvera des exemplaires du rapport à : <http://www.trnee-nrtée.ca/fra/publications/progres-processus/objectif-developpement-durable-rapport-fra.php>

## LA LOI DE MISE EN ŒUVRE DU PROTOCOLE DE KYOTO

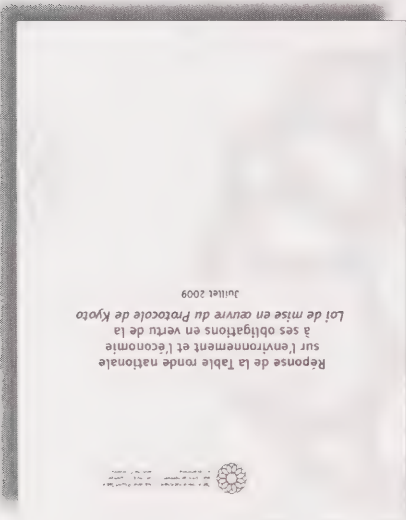
La *Loi de mise en œuvre du Protocole de Kyoto* (LMOPK) a été adoptée par le Parlement en juin 2007. Elle demande au Canada de respecter ses engagements internationaux en vertu du Protocole de Kyoto en réduisant les émissions de gaz à effet de serre de 6 pour cent sous les niveaux de 1990 d'ici 2012.

Chaque année, le gouvernement se doit d'établir un plan sur le changement climatique décrivant les mesures et les politiques qu'il prend afin d'assurer que le Canada respecte ses obligations en vertu du protocole de Kyoto. Ce plan donne également les prévisions de réductions d'émissions découlant des mesures et politiques du gouvernement.

Le paragraphe 10(1) de la loi C-288 exige que la TRNÉE :

- a) entreprenne des recherches, recueille de l'information et effectue des analyses sur le plan ou l'énoncé dans le contexte du développement durable;
- b) informe le ministre sur les questions qui relèvent de sa compétence, notamment les suivantes :
  - i) La possibilité que chaque mesure ou règlement proposé atteigne les réductions d'émissions prévues dans le plan ou l'énoncé;
  - ii) La possibilité que les mesures ou règlements proposés permettent au Canada de respecter ses obligations en vertu de l'article 3, paragraphe 1, du Protocole de Kyoto
  - iii) Toute autre question que la TRNÉE juge pertinente.

*Réponse de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie à ses obligations en vertu de la Loi de mise en œuvre du Protocole de Kyoto, diffusé en juillet 2009.*



grâce auxquels l'eau peut être mieux gérée pour promouvoir tant la santé des écosystèmes que la pérennité économique des secteurs des ressources naturelles.

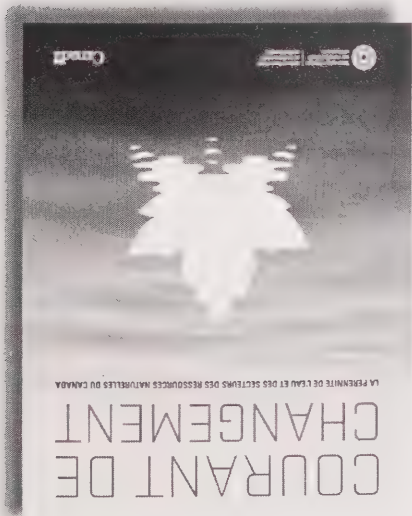
En 2009-2010, la TRNEE a terminé la première phase du programme qui s'attardait à définir les utilisations de l'eau les plus importantes par les secteurs ainsi que les enjeux connexes importants. Le sous-comité du programme qui comprenait des membres de la TRNEE a offert un encadrement stratégique pour le programme et a joué un rôle de premier plan durant toute la phase I. Ce groupe est appuyé par un Comité consultatif d'experts composé d'experts canadiens reconnus du domaine de l'eau. Plusieurs réunions tenues conjointement avec les associations industrielles sont également venues s'ajouter à la recherche de la TRNEE. Les réunions ont permis de vérifier les constatations internes de la TRNEE et améliorer la compréhension des principaux enjeux du point de vue des intervenants de l'industrie. Ces travaux ont mené à la publication de *Courant de changement : la pérennité de l'eau et des secteurs des ressources naturelles du Canada*, publié en juin 2010, conjointement avec le Sommet canadien de l'eau tenu à Mississauga en Ontario.

Vous trouverez de l'information sur la pérennité de l'eau et des secteurs des ressources naturelles du Canada à : <http://www.trnee-nrtée.ca/fra/publications/courant-changement/rapport-eau-fra.php>

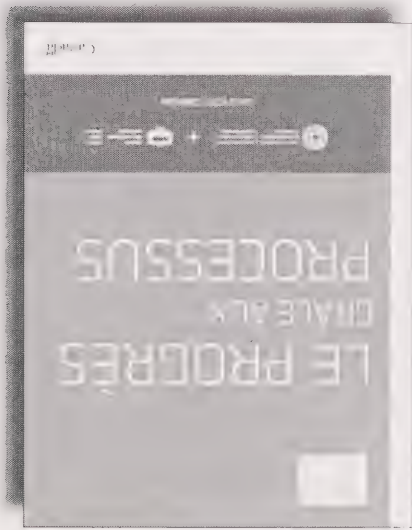
## GOUVERNANCE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Il y a plus de 20 ans, les Canadiens ont adopté le concept naissant du développement durable en réaction au rapport Brundtland. Répondre aux besoins des générations actuelles sans compromettre les générations à venir est au cœur de la volonté d'unir les intérêts environnementaux et économiques afin de parvenir à un véritable développement durable. Mais cela s'est avéré plus facile à dire qu'à faire. Les positions contradictoires et les intérêts sans compromis ont remplacé le dialogue et le débat visant à forger des solutions communes en reconnaissance d'un avenir commun. Les gouvernements sont souvent pris entre deux feux, obligés d'arbitrer des positions et des intérêts opposés afin de faire avancer la question tout en innovant dans la façon d'unir les gens.

Aujourd'hui, les enjeux complexes à long terme comme le changement climatique, la gestion de l'eau, l'énergie propre et d'autres enjeux exigent de nouveaux processus de mobilisation afin de réellement accomplir des progrès. C'est pourquoi deux chefs de file en matière de politiques publiques au Canada – la TRNEE et le Forum des politiques publiques – ont collaboré en 2009-2010 afin d'étudier la façon de raviver nos processus de gouvernance dans le but de réaliser de réels progrès en matière de développement durable.



*Courant de changement : La pérennité de l'eau et des secteurs des ressources naturelles*, les du Canada, diffusé en juin 2010.



*Le progrès grâce au processus : Réaliser un développement durable ensemble*, diffusé en février 2010.



les normes. De surcroît, la fonte du pergélisol menace les fondations des édifices et les routes, les pipelines et l'infrastructure des communications, tandis que les marées de tempêtes, les feux de friches, les inondations, les blizzards ainsi que les vents et les parcours des tempêtes changeants présentent tous des risques aux collectivités éloignées et vulnérables.

Étant donné les effets du changement climatique, ainsi que les changements démographiques et l'accroissement du développement économique, l'infrastructure du Nord canadien sera sans doute soumise à des pressions sans précédent. Le but du programme était de démontrer comment les améliorations dans l'utilisation des mécanismes axés sur les risques – les codes et les normes, l'assurance et la gestion des désastres – peut réduire la vulnérabilité de l'infrastructure du Nord tout en abordant les risques liés au climat à l'avenir. Publié en novembre 2009, *Franc Nord* était le résultat de deux ans de recherches et de consultations intensives avec près de 100 intervenants du Nord et de partout ailleurs au Canada.

Le rapport fait 16 recommandations pour rendre l'infrastructure des collectivités, de l'énergie et des transports plus résiliente et capable de s'adapter au changement climatique prévu. Les recommandations de la TRNEE mettent l'accent sur quatre domaines :

1. Intégrer les risques liés au climat aux politiques, processus et mécanismes gouvernementaux actuels.
2. S'assurer que les intérêts nordiques sont représentés et intégrés à l'élaboration de solutions d'adaptation au changement climatique.
3. Renforcer la capacité scientifique et l'utilisation des renseignements dans le Nord pour soutenir les efforts d'adaptation à long terme.
4. Bâtir la capacité de la collectivité à gérer les risques climatiques pour l'infrastructure nordique et pour profiter des occasions.

Des exemplaires du rapport et l'information sur le processus de recherche se trouvent à : <http://www.trnee.ca/fra/publications/franc-nord/franc-nord-fra.php>

## COURANT DE CHANGEMENT : LA PÉRENNITÉ DE L'EAU ET DES SECTEURS DES RESSOURCES NATURELLES DU CANADA

Le programme de la TRNEE sur la pérennité de l'eau et des secteurs des ressources naturelles du Canada a été conçu pour examiner la relation entre les secteurs de l'énergie, des mines, de la forêt et de l'agriculture, et la pérennité de l'eau. Le programme rehausse l'importance de la gestion de l'eau au Canada, particulièrement en ce qui a trait aux secteurs des ressources naturelles. Son objectif est de formuler des recommandations à l'intention des gouvernements, de l'industrie et des responsables de la gestion de l'eau en matière de politiques, d'approches et de mécanismes



Le deuxième volet de recherche couvre les risques et possibilités qui découlent de la transition mondiale vers une économie de faibles émissions de carbone. Au fur et à mesure que le monde met en place des politiques pour réduire les émissions de carbone, de nouvelles industries et de nouvelles technologies verront le jour. Ce volet de travail explorera la façon dont le Canada peut saisir les occasions et améliorer sa compétitivité.

Des travaux ont été entrepris dans les deux volets. La TRNEC a lancé un ambitieux programme de recherche qui a mis au jour des outils originaux de modélisation et d'analyse économique et a permis d'importantes consultations avec les principaux intervenants du milieu de l'environnement et de l'industrie ainsi que des experts. Des progrès importants ont été accomplis dans la compréhension des impacts du changement climatique pour le Canada dans le cadre de différents scénarios de réchauffement, dans la compréhension des implications économiques du changement climatique dans quatre secteurs (les zones côtières, la santé chez les humains, l'infrastructure publique et les forêts), dans la compréhension des incidences de l'incertitude des É.-U. en matière de politique climatique sur les choix que Canada doit faire pour sa politique climatique et de la place du Canada sur la scène de la compétitivité relative aux faibles émissions de carbone comparativement aux autres pays du G8.

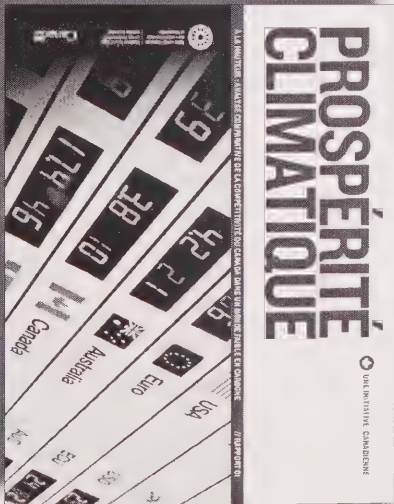
La connaissance de notre situation actuelle est essentielle pour déterminer sur quoi nous devons nous concentrer si nous voulons que le Canada soit compétitif et gagnant dans cette nouvelle réalité. Voilà le but du premier rapport intitulé *À la hauteur : Analyse comparative de la compétitivité du Canada dans un monde faible en carbone*, publié en mai 2010. Il évalue la compétitivité du Canada comparativement aux autres pays du G8 dans des secteurs tels que les émissions et l'énergie, les compétences, l'investissement, l'innovation et la gouvernance.

Des exemplaires du rapport et de la brochure, ainsi que de l'information supplémentaire sur le programme *Prosperité climatique* se trouvent sur le site <http://www.trnee-nrtée.ca/fra/enjeux/programmes/prosperite-climatique/prosperite-climatique-fra.php>

## FRANC NORD : ADAPTATION DE L'INFRASTRUCTURE DU NORD CANADIEN AU CHANGEMENT CLIMATIQUE

Le Nord canadien est en première ligne du changement climatique. La vitesse et l'intensité des changements et la capacité de réponse inégale et limitée pour s'attaquer aux risques du changement climatique représentent une menace particulière pour cette région. Ceci est particulièrement évident en ce qui concerne l'infrastructure. Les défis futurs incluent l'ingénierie dans les climats froids, un manque de systèmes d'urgence dans les infrastructures et des ressources financières limitées en matière de finances et de ressources humaines pour évaluer les risques et appliquer et imposer

À la hauteur : Analyse comparative de la compétitivité du Canada dans un monde faible en carbone, diffusé en mai 2010.





De plus, les participants des séances désiraient que le gouvernement fédéral soit au courant de certains enjeux, notamment que :

- La mise en œuvre d'un système de quotas et d'échanges pourrait placer les entreprises canadiennes dans une position défavorable par rapport aux entreprises américaines si l'on en juge par les mesures protectionnistes américaines proposées dans le projet de loi sur le climat, au sujet de la fuite de carbone et une enchère des permis plus importante au Canada qu'aux É.-U.
- Le système énergétique pourrait ne pas avoir la capacité nécessaire pour répondre aux demandes d'électrification qui découleraient d'un prix sur le carbone.

Des exemplaires du rapport *Objectif 2050*, du précis d'information technique et du rapport sur les relations externes se trouvent à : [http://www.trnee-nrtee.ca/fra/enjeux/programmes/carbon-emissions-pricing/carbon\\_emissions\\_pricing.php](http://www.trnee-nrtee.ca/fra/enjeux/programmes/carbon-emissions-pricing/carbon_emissions_pricing.php)

## PROSPÉRITÉ CLIMATIQUE – RISQUES ET POSSIBILITÉS ÉCONOMIQUES DU CHANGEMENT CLIMATIQUE POUR LE CANADA

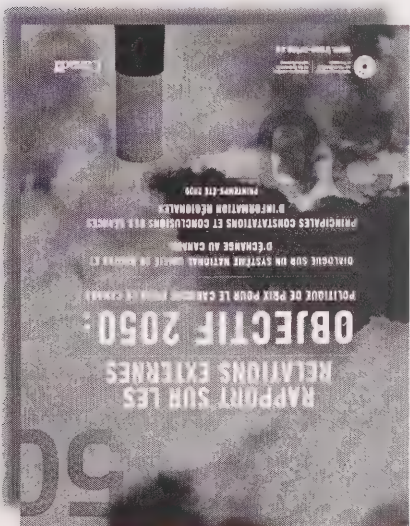
En s'appuyant sur ses précédents travaux sur le changement climatique, la TRNEE a lancé son programme *Prospérité climatique* en 2009-2010, qui met l'accent sur les risques et possibilités économiques associés au changement climatique pour le Canada. Une brochure qui donne les détails du programme a été publiée et distribuée à un grand nombre d'intervenants.

Le programme *Prospérité climatique* élaborera des recommandations en matière de politiques stratégiques pour les gouvernements pour assurer l'avenir économique du Canada dans le cadre du changement climatique au moyen de sept rapports distincts. Il offrira de nouvelles perspectives et de nouvelles idées sur la façon dont le Canada peut non seulement faire face au changement climatique, mais en tirer profit. En 2009-2010 on a concentré les efforts sur la définition de la portée du programme, la recherche initiale et la consultation des intervenants, ce qui a mené à une approche intégrée et détaillée, axée sur deux volets principaux de recherche en politiques

Le premier volet touche les impacts physiques du changement climatique. Le changement climatique présente des risques pour l'économie, provenant par exemple de la hausse du niveau des mers et océans et des activités météorologiques extrêmes comme les tempêtes et les inondations. Mais le changement économique aura également des avantages économiques pour le Canada, du moins à court terme, comme la réduction des coûts de chauffage grâce aux hivers moins froids. À l'heure actuelle, nous avons assez de connaissance sur ce que les impacts physiques du changement climatique signifieront pour l'économie et les régions du Canada ainsi que pour les coûts d'adaptation.

*Prospérité climatique : Risques et possibilités économiques du changement climatique pour le Canada*, diffusé en avril 2010.





*Objectif 2050 : Politique de prix pour le carbone pour le Canada - Rapport sur les relations externes, diffusé en décembre 2009.*

d'échanges – qui respecterait les objectifs environnementaux du Canada aux moindres coûts économiques possibles. Le rapport contenait un rapport consultatif et un précis d'information technique. La recherche de la TRNEC comprenait une consultation étendue auprès des intervenants, de l'information continue provenant d'un Comité consultatif d'experts et la création de nouveaux outils de modélisation et d'analyse économiques.

Dans la foulée de la publication du rapport, la TRNEC a tenu une série de séances de relations externes dans six villes canadiennes – Vancouver, Calgary, Ottawa, Toronto, Montréal et Halifax – au cours du printemps et de l'été de 2009, afin d'évaluer les opinions régionales et de prendre conscience de l'impact potentiel de la politique sur le prix du carbone proposée. Un sommaire, publié en décembre 2009, fait état des principaux résultats de ces séances, y compris les domaines d'entente ou de divergence ainsi que les enjeux particuliers que, selon les participants, le gouvernement fédéral devait connaître avant de s'engager dans un système national unifié de quotas et d'échanges.

Les participants partout au Canada ont appuyé de façon non équivoque les recommandations du rapport *Objectif 2050*, notamment :

- Une politique sur le prix du carbone applicable à l'économie à son ensemble et offrant la plus grande couverture possible;
- Une feuille de route de mise en œuvre de quotas et d'échanges d'*Objectif 2050*, qui est perçue comme logique et une approche séquentielle à la mise en œuvre d'une politique adaptative qui minimise les risques;
- Une action immédiate plutôt que d'attendre;
- Le passage à une approche nationale unifiée des politiques et des prix du carbone partout au Canada plutôt que la fragmentation qui existe actuellement;
- La recommandation du rapport qui envoie un signal clair au sujet du prix du carbone qui soit certaine et crédible, tout en étant capable de s'adapter aux circonstances changeantes à l'avenir;
- Un système de quotas et d'échanges qui puisse se joindre à celui des États-Unis;
- L'utilisation des recettes d'abord et avant tout pour le déploiement de la technologie et l'innovation;
- Les recommandations du rapport concernant de nouvelles institutions de gouvernance.

## L'ANNÉE EN BREF

### PROGRAMMES EN MATIÈRE DE POLITIQUES ET DE RECHERCHE

La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie déploie tous les efforts nécessaires pour s'assurer que ses activités en matière de politiques et de recherche sont pertinentes aux intérêts nationaux du Canada.

La Table ronde donne à tous nos intervenants la chance de se rencontrer et de participer au développement d'idées et de connaissances efficaces. Grâce à sa recherche et à ses analyses, la Table ronde sert de catalyseur aux politiques publiques innovatrices et efficaces en matière de durabilité. La TRNEE offre des conseils indépendants aux gouvernements sur la façon de mieux faire face aux défis et de saisir les occasions qui se présentent pour créer au 21<sup>e</sup> siècle une économie durable pour tous les Canadiens et les Canadiennes.

Au cours de l'année financière 2009-2010, la TRNEE a centré son attention sur plusieurs grandes questions et sur la recherche, notamment :

- La politique de prix pour le carbone;
- Les risques et possibilités économiques que présente le changement climatique;
- L'adaptation de l'infrastructure nordique au changement climatique;
- La pérennité de l'eau et les secteurs des ressources naturelles du Canada;
- Gouvernance du développement durable;
- Revue de la mise en œuvre du protocole de Kyoto par le gouvernement du Canada.

Nous avons publié plusieurs rapports ainsi qu'une brochure sur notre travail en 2009-2010. Nous avons également tenu 25 réunions de consultations sur différentes questions importantes partout au pays. Ces séances de consultation avaient pour but de s'assurer de l'engagement de nos intervenants dans différentes phases de nos initiatives (définition de la portée des programmes, partage d'information, révision des résultats et discussion des recommandations).

### OBJECTIF 2050 : POLITIQUE DE PRIX POUR LE CARBONE POUR LE CANADA

Publié en avril 2009, ce rapport recommandait une politique de prix pour le carbone pour le Canada, destinée à répondre aux objectifs de réduction de GES fixés par le gouvernement pour 2020 et 2050. Le rapport s'attarde sur la façon de mieux mettre sur pied une politique unifiée de prix pour le carbone pour le Canada – sous forme d'un système national de quotas et



/ L'ANNÉE EN BREF

1.0



## TABLe DES MATIÈRES

1.0 / L'ANNÉE EN BREF .....	09
2.0 / PERSPECTIVES D'AVENIR.....	23
3.0 / ÉNONCÉ DE LA RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION À L'ÉGARD DES ÉTATS FINANCIERS ....	27
4.0 / RAPPORT DU VÉRIFICATEUR.....	29
5.0 / ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE .....	31
6.0 / ÉTAT DES RÉSULTATS.....	33
7.0 / ÉTAT DES CAPITAUX PROPRES DU CANADA.....	35
8.0 / ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE.....	37
9.0 / NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS .....	39



## TABLE RONDE NATIONALE : QUI NOUS SOMMES

Issue de *Notre avenir à tous*, le célèbre rapport Brundtland, la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEC) est devenue un modèle de rassemblement de groupes aux intérêts divers et divergents autour d'une même table en vue de dégager des consensus sur des idées et d'offrir des suggestions viables de développement durable.

La TRNEC cherche à soutenir la prospérité du Canada sans emprunter de ressources aux générations futures ni compromettre leur capacité de vivre en sécurité.

La TRNEC jouit de cette position privilégiée que lui confère son statut d'organisme consultatif indépendant en matière de politiques appelé à conseiller le gouvernement fédéral sur les solutions à envisager en matière de développement durable. Nous sensibilisons les Canadiens et leurs gouvernements aux défis du développement durable. Nous préconisons un changement positif. Nous nous efforçons de promouvoir des solutions stratégiques crédibles et impartiales dans l'intérêt supérieur de tous les Canadiens en nous fondant sur la recherche, l'engagement des intervenants et la réflexion de nos membres.

Nous accomplissons cette mission en favorisant la production de rapports solides et bien documentés sur des enjeux prioritaires, de même qu'en conseillant les gouvernements sur la meilleure façon de concilier et d'intégrer les défis souvent divergents de la prospérité économique et de la conservation de l'environnement.

La TRNEC réunit un groupe de chefs de file distingués du domaine de la durabilité provenant des quatre coins du Canada qui sont actifs dans le milieu des affaires, dans le monde universitaire, en environnement, dans le domaine du travail, dans le secteur des politiques publiques et dans la sphère communautaire. Nos membres sont nommés par le gouvernement fédéral pour un mandat d'un plus trois ans. Ils se rencontrent à l'occasion de tables rondes, un havre sûr de discussion qui encourage l'échange sans retenue d'idées favorisant le dégagement de consensus. C'est ainsi que nous conjuguons des positions traditionnellement divergentes.

Nous faisons aussi appel à des organismes experts, à diverses industries et à des personnes pour nous aider à faire notre travail au nom des Canadiens. Ces partenaires nous aident à stimuler notre créativité, à mettre nos idées à l'épreuve et à nous donner l'élan dont nous avons besoin pour réussir.

La *Loi sur la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie* souligne l'indépendance de la TRNEC et de ses activités. La TRNEC relève actuellement du gouvernement du Canada et du Parlement par l'entremise du ministre de l'Environnement.

La TRNEC tient un secrétariat qui commande et analyse les recherches dont ses membres ont besoin pour faire leur travail. Le secrétariat soutient également la TRNEC dans l'exercice de ses activités et de ses opérations de recherche, d'administration, de promotion et de communication.

## SECRÉTARIAT DE LA TRNÉE (en date du 31 mars 2010)

Président et premier dirigeant	David McLaughlin
Adjointe exécutive au président et premier dirigeant	Julie St-Amour
Directeur des politiques et de la recherche	René Drolet
Conseillers principaux en politiques	Jill Baker Alex Long
Conseillers en politiques	Dale Beugin Jimena Eyzaguirre Suzanne Loney
Associées à la recherche	Katherine Balpataky Isabella Kavaffan
Directeur des communications et des affaires publiques	Brian Laghi
Conseiller en communications	Tony Bégin
Agent des communications du site Web	Edwin Smith
Coordonnateur des communications	Tania Tremblay
Adjoint administratif aux communications	Richard Pilon
Secrétaire générale et gestionnaire, services aux membres	Sara Melamed
Directeur des services intégrés	Jim McLachlan
Spécialiste de la gestion des dossiers et de l'informatique	Fosca Omara
Analyste en sécurité des TI, des systèmes et des réseaux	Kevin Trudeau
Gestionnaire des finances et des contrats	Duane Wilson
Agent aux finances	Claude Simard
Adjointes aux finances	Linda Charbonneau Bonnie Klein
Administratrice des achats et des contrats	Denise Johnston
Gestionnaire, Ressources humaines et Services administratifs	Hélène Sutton
Adjointe aux ressources humaines et à la gestion du bureau	Kim Laforge
Adjointes administratives	Denise Edwards Nadra Meigag

**MEMBRES DE LA TRNEE**(du 1<sup>er</sup> avril 2009 au 31 mars 2010)**Président de la TRNEE**

Bob Page

Calgary (Alberta)

Janet Benjamin

North Vancouver (Colombie-Britannique)

(jusqu'au 8 décembre 2009)

L'honorable Pauline Browes, P.C.

Toronto (Ontario)

Elizabeth Brubaker

Toronto (Ontario)

Angus Bruneau

St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador)

David Chernushenko

Ottawa (Ontario)

(jusqu'au 9 novembre 2009)

Diane Cunningham

London (Ontario)

(à partir du 14 mai 2009)

Anthony Dale

Toronto (Ontario)

Francine Dorion

St-Bruno-de-Montarville (Québec)

Robert Dube

Montréal (Québec)

(jusqu'au 12 octobre 2009)

John Hachey

Lachine (Québec)

(à partir du 14 mai 2009)

Timothy Haig

Oakville (Ontario)

Christopher Hilken

Toronto (Ontario)

Franklin Holtforster

Ottawa (Ontario)

(à partir du 9 novembre 2009)

Mark Jaccard

Vancouver (Colombie-Britannique)

(jusqu'au 9 novembre 2009)

Leah Lawrence

Calgary (Alberta)

(à partir du 14 mai jusqu'au 13 novembre 2009)

Donald Mackinnon

Toronto (Ontario)

Ken McKinnon

Whitehorse (Yukon)

Robert Mills

Red Deer (Alberta)

(à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2009)

Richard Prokopanko

Vancouver (Colombie-Britannique)

Wishart Robson

Calgary (Alberta)

Robert Slater

Ottawa (Ontario)

Robert Sopuck

Sandy Lake (Manitoba)

(jusqu'au 28 juillet 2009)

**Président et premier dirigeant de la TRNEE**

David McLaughlin



## LETTRE DU PRÉSIDENT ET PREMIER DIRIGEANT

Juillet 2010

Monsieur le ministre,

Nous sommes très heureux de vous présenter le rapport annuel 2009-2010 de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE).

L'année a été particulièrement chargée pour la Table ronde, en commençant en avril 2009, avec la publication d'*Objectif 2050 : Politique de prix pour le carbone pour le Canada*. Ont suivi quatre publications distinctes touchant les politiques, y compris la revue et l'évaluation annuelle du plan d'action de la Loi sur la mise en œuvre du Protocole de Kyoto. La TRNEE a également mené des recherches durant l'année financière qui s'est terminée avec la publication de deux autres rapports au printemps de 2010.

La Table ronde a souligné l'autonomie par la publication de *Franc Nord : Adaptation de l'infrastructure du Nord canadien au changement climatique*. Le rapport offrait des conseils pratiques sur la façon dont le Nord canadien peut adapter son infrastructure aux effets potentiels du changement climatique. Un peu plus tard, la Table ronde a mis une touche finale à son rapport sur la tarification du carbone intitulé *Objectif 2050* avec une version en format électronique qui mettait en évidence les principaux résultats émanant d'une série de rencontres avec les intervenants qui ont eu lieu vers la fin du printemps et durant l'été 2009.

Au début de l'année 2010, en collaboration avec le Forum des politiques publiques, la TRNEE a produit un rapport qui examinait le besoin de nouvelles approches collaboratives pour atteindre les objectifs du développement durable. Ce rapport conjoint, intitulé *Le progrès grâce aux processus : Réaliser un développement durable ensemble* était l'aboutissement de rencontres et de consultations avec 20 experts du domaine de la gouvernance.

Durant toute l'année, la Table ronde a poursuivi son travail au sein de deux programmes importants de recherche : *Prospective climatique – Risques et possibilités économiques du changement climatique pour le Canada et Pérennité de l'eau et des secteurs des ressources naturelles du Canada*.

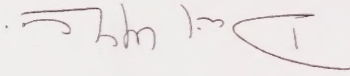
La série sur la prospective climatique a été dévoilée au public en avril 2010 au moyen d'une brochure qui présente la portée du programme. Le premier rapport de la série intitulé *À la hauteur : Analyse comparative de la compétitivité du Canada dans un monde faible en carbone* a été rendu public en mai 2010 et en juin la TRNEE publiait le premier de ses deux rapports dans le cadre de son programme sur l'eau, *Courant de changement : la pérennité de l'eau et des secteurs des ressources naturelles du Canada*.

Au-delà de nos publications, les membres de la TRNEE ont participé à plusieurs conférences en plus d'être hôtes de plusieurs réunions conjointes avec les intervenants. La Table ronde a également assumé un rôle de leadership dans les discussions portant sur la stratégie en matière d'énergie propre pour le Canada aux côtés de neuf autres organisations de politique publique.

La dernière année a marqué l'aube de la troisième décennie de la Table ronde durant laquelle elle a fourni au gouvernement du Canada et au Parlement des conseils stratégiques sur la façon de réaliser un développement durable. C'est avec plaisir que nous allons continuer dans cette voie.

Veuillez agréer, monsieur le ministre, l'expression de nos salutations distinguées.

Le président et premier dirigeant,



David McLaughlin

Le président,



Robert Page, Ph. D.

WWW.TRNEE-NRTEE.CA

ET L'ÉCONOMIE

Tél. : 613-992-7189 / Téléc. : 613-992-7385 / Courriel : admin@nrtee-trnee.ca

SUR L'ENVIRONNEMENT

344, rue Slater, bureau 200, Ottawa, Ontario, K1R 7Y3 Canada

TABLE RONDE NATIONALE





Table ronde nationale sur  
l'environnement et l'économie  
Rapport annuel  
2009-2010



Table ronde nationale  
sur l'environnement  
et l'économie  
National Round Table  
on the Environment  
and the Economy

Canada